

# ГОЛОС УКРАЇНИ

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 216 (1466) • Вівторок, 19 листопада 1996 року • Ціна договірної

## Жити стане грошовитіше й світіше

День працівників сільського господарства України, що відзначався в медію, пройшов урочисто, як ніколи. Вітання і подарунки сигналізували, як із рогу достатку. Все почалося ще в п'ятницю. На традиційних зборах у Києві аграрників вітали парламентарі на чолі з Головою Верховної Ради Олександром Морозом і Кабінет міністрів разом з Прем'єр-міністром.

Павло Лазаренко підкреслює, що уряд в основу своєї економічної політики на селі закладає принципи захисту власного товаровиробника, і визнає недостатню державну підтримку агропродовольчого комплексу.

Щодо подарунків, то, треба думати, працівників села порадувало повідомлення прем'єра:



Кабмін прийняв рішення про державну підтримку тваринництва. Крім того, намічено в 2,5 рази збільшити випуск мінеральних добрив, а для проведення весняно-польових робіт закуплено більш як 2 млн. тонн сільських надтопродуктів.

Прямим же несподіванкою стало рішення адміністрації шахтарського краю про виведення сільських районів із графіки обмеження та аварійного вимкнення електроенергії. Ал-

же села тут споживають не більш як 2 відсотки енергії від загального її обсягу, і така «економія» принесе більше шкоди, аніж користі.

До привітань працівників вітчизняного агропродуцентського сектору приєднався й на Заході. 14 листопада у Вашингтоні підписано угоду про надання Світовим банком кредиту розміром 300 млн. доларів на структурну перебудову сільського господарства України.

### Найкраща гарантія — мудрість керівників

У суботу Голова Верховної Ради України Олександр Мороз прийняв делегацію американських християн, які брали участь у з'їзді Християнсько-демократичної партії України. У складі делегації — відомі політики, бізнесмени, викладачі, лікарі, громадські діячі.

Олександр Мороз, ознайомивши гостей з політичною ситуацією в країні, проінформував їх про те, над якими законопроектами працює Верховна Рада України. Особливу увагу він приділяв ознайомленню членів американської делегації з привабливими сторонами інвестиційного процесу в Україні, наголосив на тому, що в країні на цивілізованій основі досить активно формуються фондовий ринок, повідомив, що у законопроект про бюджет-97 буде закладено значне зменшення податків, а це сприятиме розвитку виробництва.

Всі імені членів американської делегації президент організації «Християнський міст» Майкл Морганів вивелював поклажу за щирим прийом і запропонував помолитися за благополуччя України та її народ.

## Танцюють усі!

ОСІННІЙ '96  
СТУДЕНТСЬКИЙ  
БАЛ

## Бо молодість — одна



**Н**А СВОЄ свято — Міжнародний день студентів — понад десять тисяч юнаків і дівчат прийшли до київського Палацу спорту. Організатори «Осіннього студентського балу» — Київська міська держадміністрація, управління у справах молоді. Фонда сприяння розвитку мистецтв, мистецька агенція «Територія А» — на г'яль годин перетворили палаш на величезний танцмайданчик. І вони танцювали — біля сцени, на трибунах, у холах. Розкуті й вперті, завзяті й цинічні, енергійні й вай-

дуваті. Однак саме їм доведеться творити у цей нелегкий час реформи економіки, демократичні перетворення. «Для цього потрібні здатність, терпіння і суспільна згода, а головне — наполеглива праця і звичайна готовність витримати й перестроїти неминучі труднощі», — сказав у вітальному зверненні Президент України Леонід Кучма. І керівництву нашої держави впритт у молодих.

(Закінчення на 16-й стор.)

### Нарешті дозволили ініціативу

Президент України зустрівся з керівництвом Закарпатської області.

Мова йшла про проблеми регіону, на вирішення яких спрямований Указ Президента України «Про заходів сприяння економічному і соціальному розвитку Закарпатської області» від 31 липня 1995 року, повідомляє Українформ.

Голова області держадміністрації Сергій Устич, інші виступаючі відзначали особливе значення згаданого Указу — першого документа такої ваги у повноцінній історії Закарпаття. Навали керівництву краю додатковий поштовх дали високістю розпорядження відкрити простір для ініціатив, сприяти оперативному та ефективному вирішенню найбільш питань.

### Увага: «ГОЛОС УКРАЇНИ — ТИЖДЕНЬ»

Тяжко назвати це новий тижневик, який прийде до передплатників із числа з 1 січня 1997 року.

Вам буде цікаво дружити з новим виданням з першого номера. Передплата ціна на рік — 24 гривні, на півроку — 12.

Саме така ціна, а не інша, на нове видання. Попраба до каталогу, телерама «Українофіл» за номером 17 — 3663 від 16 жовтня в.р.

Передплата індекс: 40342. Хто передплатить тижневик на рік — миттєво стане частиною у родині журналу «ГУ».

**Є  
приємна  
новина!**

«Голос України» вже вкотре проводить для своїх передплатників лотерею. Розігруватимуть найрізноманітніші товари. І все це завдяки нашим спонсорам (перших тридцять всіх ми назвали в попередніх номерах):

39. Агротехнічний завод «Білоцерківський район» Київщини (голова правління Леонід Новаківський) — плетивний в'яз.
40. Білоцерківський дослідно-селекційний станіи (м. Д. Коломєць (директор — Віктор Галицький) — теля, гречана крупа, овес.
41. Українсько-німецькому СІЗ з обмеженою відповідальністю «Агрос» (Біла Церква, генеральний директор — Микола Третяк) — хмолоробний телевізор, цукор.

Друзі! Ви можете стати учасниками розіграшу нашої лотереї, якщо передплатите «Голос України» — тиждень — на 1997 рік. Надішліть до редакції листи з позначкою «Лотерея «ГУ-97», де вказати прізвище, ім'я, по батькові, домашню адресу, вкажіть єдину передплатну квитанцію. Розіграш — наприкінці січня 1997 року.

Друзі! Стежте за газетою. Щомоменту в нас збільшуватиметься асортимент товарів для розіграшу лотереї!

У номер

## Нарада у Голови Верховної Ради України

18 листопада Голова Верховної Ради Олександр Мороз провів нараду з головами постійних комісій. Детально обговорено розклад засідань Верховної Ради України на 19 — 22 листопада. Дискусію викликало питання про державний бюджет 1997 року. Відповідно до постанови Верховної Ради цей законопроект треба розглядати 19 листопада.

Однак Кабінет міністрів не подав до Верховної Ради законопроект, без яких неможливо розглядати й прийняти бюджет. Це питання про структуру та розмір державного внутрішнього боргу України, проект постанови Верховної Ради України про встановлення різних розмірів мінімальної заробітної плати і пенсії за віком та ін. До того ж закон про бюджет наступного року має бути збалансованим відповідно до змін податкового законодавства. Тому очевидно, що Верховна Рада має ухвалити постанову щодо реального стану справ з розглядом бюджету.

Слід відзначити, що упродовж тижня Верховна Рада розгляне ряд законопроектів стосовно соціального захисту населення (проект закону про «Пенсії за безпечення», проект основ законодавства України про соціальне страхування, проект закону про державні гарантії відновлення заощаджень громадян та ін.).

**Прес-служба Верховної Ради України.**

## Мости

### ЯК СИМВОЛИ ЄДНАННЯ

## Київ обурюється, а Москва дивується

Посольство Російської Федерації в Україні розповсюдило заяву представника МЗС РФ, першого заступника директора Департаменту інформації та прес пранз Демурина. Ця заява була відповіддю на реакцію офіційного Києва у зв'язку з прийняттям Державною РФ закону про «Прийняття поділу Чорноморського флоту» і з наступною спробою прийняти встановити про російський статус Севастополя.

приняття постанови про позбавлення Російської Федерації статусу члена НАТО. Котів би наголосив, що і за ініціативи Президента, і Голови уряду, Міністерства закордонних справ РФ у Києві добре відомо: Росія не має територіальних претензій до України. Цю позицію задекларувала Росія 1 листопада 1990 року та в Меморандумі про гарантії безпеки у зв'язку з приєднанням України до Договору про нерозповсюдження ядерної зброї на 1994 року. Після прийняття Аграрного закону Росія виступила з зверненням до депутатів Верховної Ради України. МЗС Росії виступило із заявою, що розглядає сумніви киевської влади щодо територіальних претензій Росії як невідомі їй. «Вони не мають стосунку до проблеми Чорноморського флоту... Ми не бачимо жодних підстав для думки, щоб говорити про якісь «територіальні претензії Росії до України»», — сказав російський дипломат. «Ми не бачимо жодних підстав для думки, щоб говорити про якісь «територіальні претензії Росії до України»», — сказав російський дипломат.

наслідок» з боку Києва.

Російське керівництво вдало справу до договірної політики, встановивши дружбу, стратегічного партнерства, співробітництва з Україною. Робимо це, додаючи труднощі.

Що ж до виключеної у зв'язку з переговорною угодою Чорноморської флоту лінії звернення до міжнародного співтовариства, то не думаю, що допомога Україні, як і настання парадоксальних Агріор про дружбу, співробітництва і партнерство, треба звертатися до арабів, а не посередництва третьої сторони з тем, щоб розв'язувати проблеми, які виникають в Україні. Принаймні, російський сторони жодних посередств не вимагають міжнародній армії у військовій потіжності.

## Коли меншає митних пільт

[illegible]

чому органи. Водночас ця пропозиція (а інколи її ніхто і не називав) була спрямована на дискредитацію Голован Верховної Ради, адже проект було розповсюджено серед депутатів без проходження у пресі...)

При розгляді проекту закону «Про відпустки» депутати ділилися позитивним результатом: зберігти наявну тривалість відпусток — 24 дні.

Значний інтерес викликав

### Денне засідання 15 листопада

проект закону «Про внесення змін і доповнень до Декрету Кабінету міністрів від 11 січня 1993 року «Про єдиний зовнішній тариф». Адже лише

платини тарифа? Адаже лише 7 мільярдів цього року, за даними Держинтимо, Україна від податкових пільг отримала 873 мільйони гривень, в той час як казни надійшло лише 811 мільйонів. Отривається близько 61 відсотка усіх можливих надходжень від мита.

Віктор Суслов вважає, що скорочення кола пільговиків, які імпортують в Україну товари, уже дало позитивний результат. Однак ще трапляються випадки, коли Президиум Верховної Ради нечислі комунастів, заступая в сесійному залі парламенту, не дотримуються законотворчого акта, затвердженого Ізвимо. Симком. Сесія II затвердила. Проти заяви голосували 6 депутатів.

Верховна Рада розглядає ряд інших питань, внесених до адміністративно-територіального устрою держави.

Владимир КОРОЛЮК

## «Непарламентським» словом.

вати, в ному полягає «близькість» цих позицій. Що, росіяни погодились змиритися на Севастополі лише до бунту? Замість термін оренди до трьох років? Вивести свої війська без «енергетичного» шантажу? На ці та інші запитання лан Горбулін, по суті, не має позитивної відповіді. Ви щось казали про «досягнутий компроміс», але парламентарії не бачили готовності на поступки з російської сторони (25 років оренди замість 99-ти стартових — так само означає ніколи), лише задачу познції української сторони.

Учасник пареговорного процесу підкреслює, що договір про поділ ЧФ тісно пов'язаний з долею інших українсько-російських зобов'язань. Щоправда, депутати тут малі контраргументи. Росія, доводичи необхідність довготривалої оренди (потрібно час, щоб збудувати військові бази в Новоросійську) за п'ять років на заклала там жодного каменя під нім, натомість у Новоросійську повним ходом триває спорудження терміналу. А ми, нарікаючи на енергетичні тиск з боку сусіда, будемо опалюватись тепліною на олівці розпал.

одезії постійно на рівні тривоги. Відповідно питання БР про термін введення військових формувань Російської Федерації в територію України та умови їх перебування в Україні не мають однозначної відповіді. Ними передбачений ключовий термін повного введення іноземних військових формувань — «до 1 січня 2009 року». Але це не означає, що в цей час шквалом розпочалися розмови про шквалом розпочалися. Авторі документів наголошують на необхідності «розплати» Президента Леоніда Кучму за пропущені питання про територіальну гарантію безпеки відповідно до Будапештського Меморандуму. На думку багатьох депутатів, це не тільки сама велика загроза, яку на собі несли сторони і внаслідок чого розрідзачували в російському стані. Пова, на перший погляд, абсурдний запитання Сімоновича — «чи є велика загроза життю українців, якщо Україна не вступить в партнерство через всієї людської впливу в

Українському парламенті. Давайте можливість аналізувати та слухати такі міркування.

[illegible]

Одвік на засіданні представники влади різних структур поставили над сумнів з огляду на ініціативу комісії: вони побоювалися, що цей закон лише погіршить українсько-російські стосунки. Представникам законодавчої влади залишалося сподіватися на те, що вони налякали своїх урядових і парламентарських критиків»<sup>1</sup>. Більшість російських генералів. Закінчилося засідання на мирній і трохх хвилинній ноті: росіяни подякували депутатам за їхні слова за гострий наступ і залепити, що вони допоможуть їм успішніше і твердіше долати російське державотворення.

**Людмила КОХАН**

**Всі домовленості мають бути оприлюднені**

Останнім часом вирують пристрасті з приводу постанови Держдуми РФ про припинення поділу Чорноморського флоту. Дедалі більше говориться про зазіхання Росії на Севастополь.

Націоналістичка фракція комуністів 16 листопада провела прес-конференцію. Керівник фракції, перший секретар ЦК КПУ партії України Петро Сірко зазначив: «Сьогоднішній день викликає у нас величезний інтерес. Верховній Раді на ратифікацію не було представлено жодної з усіх двох підписаних президентом України й Рогом та інших членів Верховної Ради конституційних доповідних доповідей. Це усе зазначається утисненням як у Україні, так і в Росії. Значення не робиться для того, щоб показати, що це не була підтримка наших країн, про які давно вже ведеться мова, не була підтримка якомога довіри. Характерно й те, що відсутність за ту роль, яку вони зіграли в розв'язанні цього проблемі Чорноморського флоту, Севастополю і Криму, дуже намагається перекинути на законодавчі органи — Верховну Раду України».

Далі П. Симоєнко повідомив, що тривога з приводу загострення взаємин з Ро-

цією спонукала парламентську фракцію комуністів ужити енергійних заходів. Так, за її напоями до Києва приїздила голова комітету Держдуми, який провів роз'яснювальну роботу серед депутатів членинської фракції. Результатом стало в відкладенні розгляду питання щодо розподілу флоту і статусу Севастополю у Держдумі та Раді Федерації Росії. За напоями та за сприяння фракції комуністів відбулася також особиста розмова Олександра Мороза та Геннадія Селезньова. Результатом цієї дії стала домовленість провести 25 листопада чл. р. у Москві величезний з'їзд парламентаріїв України та Росії, де обговорюватимуться шляхи розв'язання проблеми лопулу флоту.

Позицію фракції комуністів з такого вибухонебезпечного питання, яким на сьогодні став поділ Чорноморського флоту й похід на нього нового проблем, П. Синишкін сформулював так: жодних різких, загрозливих кроків з обох сторін не повинно бути. Замість нагітання конфронтації — якомога швидший перехід до консультацій і переговорів, активну участь у яких мають узяти представники Верховної Ради і Державної Думи.

справах і зв'язках з СНД, звернув увагу, чому і на якому саме етапі українським російським взаємні постало питання поділу флоту. Як на мене, зауважив Б. Ілліч, саме як приватної особи, це так інакше пов'язано з підготовкою певних рішень до виборів...

На жаль, не можна айдикдати й та перибігу подій, що декому хочеться товхиути лобами наші народи, щоб піти на цьому руку. Для залобігання вентку подій у цьому конче небезпечна іапрямку фракція запропонувала тавово обмінятися представницькими дгаціями на рівні Верховної Радн іажавної Думи.

**Євген Мармизов:** знува узату присутніх прийимати дивний фасичия 1992 року Узго

угод та протоколів. Вони містять кілька положень щодо поділу флоту. Однак, згідно з цими документами не вноситься на ратифікацію Верховною Радою. Це грубим порушенням як попередньої, так і нової Конституції. Це можна розцінювати лише односторонньо — як ігноруванням Президентом і його структурними підрозділами законодавчого органу.

Іван ДМИТРЕВ

## Гарячі суперечки – не завада конструктивності

**У комісіях  
Верховної Ради України**

треба  
тися праці

10

Олександр ТКАЧЕНКО:

# Ми готові до відкритого діалогу

**НА ПОЧАТКУ листопада у Санкт-Петербурзі відбулася чергове пленарне засідання Міжпарламентської асамблеї держав — учасниць СНД. У ньому взяла участь і ініціаторка з промовою перший заступник Голови Верховної Ради України Олександр Ткаченко.**

Думка щодо розбудови нашої державності, розвитку інтеграційних процесів у країнах СНД, майбутнього Міжпарламентської асамблеї країн СНД Олександр Ткаченко обговорює з членами нашої газети.

## І. Державний суверенітет України — історична закономірність

Народ України історичним традиціям, культурою, розбудовою правових осн. державності вписав в історію людства величезні сторінки свого життя, які сьогодні з повагою читають на всіх континентах світу. «Руська Правда», царів Київської Русі, Конституція Пилипа Орлика 1710 року, конституція Української Народної Республіки 1917 року, Конституції радянської доби, Декларація про державний суверенітет України, Акт незалежності України 1991 року, Конституція України 1996 року — значні історичні віхи в житті нашого народу.

У наметі для України часи народивбулася конституційна основа суверенного ладу, який визначив систему принципів організації та діяльності держави у всіх сферах життя: народному господарстві, політиці, економіці, праві, культурі, міжнародних відносинах.

Створення і держави сучасного державного ладу та формування міжнародних зв'язків України закріплені наприклад в Декларації про державний суверенітет України. Цей документ має пріоритетний характер. Акт проголошений колись політичний та юридичний суверенітет Української РСР у складі Союзу РСР нібито означав, що Україна набуває атрибути суверенної держави: статусу самостійного ведення економіки, незалежної політичної функціонування всіх структур державної влади, власної військової системи. Але це було тільки на папері.

На перший погляд Україна визначалася за чинними тоді Конституцією СРСР та Української РСР суверенною республікою. Але акцент ставився лише на теоретичній можливості мати право на самовизначення нації та ствердженні держави як інтернаціональної політичної організації, як ніхто не на основі національної держави з конкретними атрибутами суверенітету.

Головна заслуга Декларації полягає в тому, що в ній вперше проголошено Україну суверенною національною державою. Її функціонування забезпечувалося в наявних кордонах на основі здійснення українською нацією власної державності з гарантуванням прав і свобод людини для гарантії усіх національних інтересів. Ці принципи отримали розвиток у подальшому

формуванні українського національного законодавства в поєднанні з нормами міжнародного права. Вони поступово ставали базисом для міжнародної діяльності України.

За шість років з дня проголошення Декларації про державний суверенітет України наша держава зобувала небачений до цього час міжнародний авторитет. Україну як незалежну державу визнавали 152 країни світу, 141 інстанція з нашої державою дипломатичні відносини. Україна виступає повноправним членом ООН, є членом міжнародних міжурядових організацій, зокрема ЮНЕСКО, Ради Європи, Парламентської Асамблеї ОБСЄ, Міжнародної організації праці (МОП), Всесвітньої організації інтелектуальної власності (ВОІВ), Міжнародного валютного фонду (МВФ), Чорноморського економічного співробітництва (ЧЕС), Парламентської асамблеї Чорноморського економічного співробітництва (ПАЧЕС) та ін.

## II. Ізоляційна політика

З перших років становлення державного суверенітету Україна розпочала провалити активну міжнародну діяльність. Уже через декілька місяців після проголошення Декларації було чимало зроблено щодо розвитку договірних відносин між країнами СНД.

19 листопада 1990 року, після тривалих зустрічей парламентських делегатів України та Російської Федерації, в урочистій обстановці підписали всесоюзний договір про визнання суверенності обох держав, дотримання принципів міжнародного права, неутрачання у внутрішній політиці, незастосування сили або економічного тиску, врегулювання спрних питань гоукохуваннями засобами.

Це стало початком нового етапу в розвитку відносин з усіма країнами республіками СРСР. Логічним кроком після цього була подія, коли 8 грудня 1991 року Україна як одна з ініціаторів створення на території колишнього Союзу РСР Співдружності незалежних держав підписала відповідну Угоду.

Це сталося в Мінську, і вже через день — 10 грудня — Верховна Рада України ратифікувала її, доповнивши до Угоди про створення СНД своїм застереженням. Вони були не дилом амбіцій, а проголошенням новий етап відносин між республіками колишнього Союзу РСР на принципах міжнародного права.

Суть застереження досить чітко викладено в пункті 4, у якому сказано, що, згідно з

зі статтею 7 Угоди, Високі Договірни Страни визнають лише рівноправне співробітництво через координаційні інститути Співдружності, і в разі необхідності розширення економічного простору, участь у загальноєвропейському та світовим ринках і проведенні мітної політики, розвитку власних систем транспорту і зв'язку, охорони, навколишнього середовища, участь у створенні всеосяжної міжнародної системи екологічної безпеки, боротьба з організованою злочинністю.

Верховна Рада України особливо уважно вивчила принципи, якими мають керуватися держави — учасники СНД у процесі співробітництва, запропоновані таке положення: «Координаційні інститути створюються на паритетній основі, їх рекомендації приймаються консенсусом».

Коли створювалися Міжпарламентська Асамблея (березень 1991 року) у складі Білорусії, Вірменії, Казахстану, Киргизстану, Росії, Таджикистану та Узбекистану (до складу якої ввійшли також Грузія, Молдова, Румунія, Україна, Узбекистан, Білорусія, Вірменія, Казахстан, Киргизстан, Таджикистан, Узбекистан, Молдова, Румунія, Грузія та Україна), то застереження Верховної Ради України були враховані в нормативних актах, які регламентують діяльність МПА.

Так, стаття 1 Угоди нормативно-правового Актом проголошено, що вона — консультативний інститут для обговорення питань і розгляду проектів документів загального інтересу. В статті 3 передбачено, що парламентські органи мають рівні права і кожний з них має один голос. Рішення МПА з обговорюваних питань приймають на основі загальної згоди (консенсусу) учасників. Міжпарламентської Асамблеї (ст. 7). Причому ці рішення мають не виконувати, а лише впливати на силу правових актів, а форму закону, звернення, рекомендації, пропозиції (ст. 8). Аналогічні норми закріплені в установчих документах, які регулюють діяльність МПА.

Аналіз прийнятих нормативно-правових документів МПА, практики їх застосування та вивчення досвіду роботи структури Міжпарламентської Асамблеї переконливо показує, що за минулих майже п'ять років держави — учасники Співдружності незалежних держав зосередили роботу у трьох основних напрямках.

По-перше, це діяльність, пов'язана з гармонізацією та зближенням законодавства держав СНД на засадах повної рівності прав та врахування особливостей внутрішньонаціонального законодавства.

По-друге, це напрацювання моделей законодавчих актів та рекомендацій, які своїм розумом враховують держави у своїй законодавчій роботі. Третій напрям діяльності формується. Це поступова трансформація міждержавних угод та договорів в національне законодавство.

Практика останніх років ніколи не показувала, що підписання ратифікації міждержавних документів означає небагато, якщо вони не мають нормами законів та інших правових документів у самій державі і не розробляються механізми їх виконання. Сьогодні, коли прийнято Конституцію України і завершено формування судової влади, обрана Конституційний суд України, треба на акцію новому рівню амністії, за умов обов'язкового виконання до цієї дати вимог, передбачених в Законі про амністію (умови амністії).

Стаття 5. Особи, на яких поширюється амністія, можуть бути звільнені від відбування як основного, так і додаткового покарання, позбавлені судового...

Амністія не звільняє від обов'язку відшкодувати заподіяну злочинною шкоду, покладеною на винну особу вироком суду.

Питання про позбавлення цієї судимості щодо осіб, до яких застосовано амністію, вирішуються відповідно до положень. Кримінального кодексу України виходячи із виду і терміну виконання вільного винини покарання.

Стаття 6. Закон про амністію, у якому зазначено, що Верховна Рада України може прийняти не час-

ні розкладає ці проблеми та шляхи їх розв'язання.

## III. Вихід України з кризи можливі тільки завдяки ширшому інтеграційним процесам

Нова Конституція України, яка розвинула і закріпила надзвичайно важливі для нашого державотворення принципи, гарантує конституційний захист держави і разом з тим дає можливість через її прийому проаналізувати відповідність діяльності МПА конституційним положенням, закріпленим в Основному Законі України.

Після аналізу правових актів СНД і процесів діяльності структур, створених на паритетних і рівноправних засадах, у нас немає підстав для ізоляції від роботи МПА, бо немає жодного неспіввідношення чи порушення прав держав — учасників СНД, у тім числі і нашої держави.

У статті 18 (зовнішньополітична діяльність України), пункт 5 статті 85 (визначення Верховною Радою України засад внутрішньої і зовнішньої політики) стверджується і спрямовується на забезпечення національних інтересів і безпеки України — членів Співдружності незалежних держав і взаємного співробітництва з членами міжнародного співтовариства за загальнозвизнаними принципами і нормами міжнародного права. У жодному з прийнятих документів МПА немає суперечностей з цими конституційними положеннями.

Дослідно розглянувши і такий аспект проблеми. Якщо глибоко проаналізувати події шестирічного періоду становлення державності України, то стає чимом проглядати і бурхливу політичну боротьбу за конкретну реалізацію проголошеного державного суверенітету. Тоді, як казали, було не до розв'язання питань про діяльність в МПА. Нині, коли ситуація значно стабілізується, необхідно вести подальшу, послідовну роботу з основними політичними силами, представленими у Верховній Раді, щодо цього і знайти взаєморозуміння. Саме так, але не було з прийняттям Конституції України, інших необхідних документів.

Після створення грунтовної та визначеної правової бази, визнання України абсолютною більшістю держав світу, приєднання її до всіх основоположних міжнародних документів, зрештою, вияву волі народу на всеукраїнському референдумі щодо нашої незалежності — немає аргументованих підстав, щоб боятися обмеження прав України і знову будь-яких міжнародних об'єктивних.

Стаття безповоротна об'єктивна політика міжнародного значення: Україна визначає і політично, і економічно, і юридично як суверенна незалежна держава світового значення, в нікому не підлягає поверненню її до зворотній ситуації.

Саме тому слід тіти на взаємодію співпрацю з країнами СНД із встановлення (а в разі галузей народного господарства і відношеннях на нових принципах економічного взаємодіяння, зв'язків, що акрай необхідні усім державам. Одним із ідейних механізмів є сам створення, чинна структура — Міжпарламентська

## ЗАКОН УКРАЇНИ

### Про застосування амністії в Україні

Стаття 1. Амністія є повне або часткове звільнення від кримінальної відповідальності і покарання певної категорії осіб, винних у злочинах.

Амністія оголошується Законом про амністію, який приймається відповідно до положень Конституції України. Крім того, на підставі наданням Верховної Ради України та цього Закону.

Стаття 2. Законом про амністію може бути передбачено:

- а) повне звільнення винних у злочинах у ньому осіб від кримінальної відповідальності чи від відбування покарання (повна амністія);
- б) часткове звільнення зазначених у ньому осіб від відбування призначеного судом покарання (часткова амністія).

Закон про амністію не може передбачати заміну одного покарання іншим чи зняття судимості щодо осіб, які звільняються від відбування покарання.

Стаття 3. Не допускається застосування амністії:

- а) до особливо небезпечних рецидивістів, визнаних таким вироком суду, що набрав законної сили;
- б) до осіб, яких смертну кару в порядку виконання заміни покарання за розбавленням волі.

Стаття 4. До осіб, що мають дві і більше судимості за вчинення тяжких злочинів:

- а) до осіб, що засуджені за вчинення тяжкого злочину і відбули менше половини призначеного вироком суду основного покарання.

Закон про амністію може передбачати заміну одного покарання іншим чи зняття судимості щодо осіб, які звільняються від відбування покарання.

Стаття 5. Особи, на яких поширюється амністія, можуть бути звільнені від відбування як основного, так і додаткового покарання, позбавлені судового...

Амністія не звільняє від обов'язку відшкодувати заподіяну злочинною шкоду, покладеною на винну особу вироком суду.

Питання про позбавлення цієї судимості щодо осіб, до яких застосовано амністію, вирішуються відповідно до положень. Кримінального кодексу України виходячи із виду і терміну виконання вільного винини покарання.

Стаття 6. Закон про амністію, у якому зазначено, що Верховна Рада України може прийняти не час-

тіше одного разу протягом календарного року.

Стаття 7. Закон про амністію підлягає обов'язковій публікації в офіційному виданні Верховної Ради України і Кабінету Міністрів України.

Стаття 8. Особи, які відповідно до Закону про амністію підлягають звільненню, повинні бути звільнені після опублікування Закону про амністію.

Особ, щодо яких відповідно до Закону про амністію застосовується скорочення терміну покарання, звільнення від відбування (повального відбування) покарання, звільняються не пізніше як протягом трьох місяців після опублікування Закону про амністію.

Президент України

м. Київ, 1 жовтня 1996 року.



# Інтерв'юбитися з усіма країнами

Асамблея, яка має забезпечити юридичне опосередкування цих відносин.

## IV. Україна в СНД та її структурах

Історія була немалою фактом, коли в різні часи складалася недовірлива ситуація у взаємовідносинах держав. Але в новітній час важко знайти інші приклади, крім Росії в Україні, коли б народи так дорого заплатили за втрату незалежності і так довго сталися до політичної, що продовжували розпорошувати під виглядом реформ віковічні зв'язки.

Позаявляючи сумнівом, старі форми адміністрування в народногосподарському комплексі за єдиним устроєм у одній сторіччя нахилили немало діл. Це значною мірою й привело до руху 80-х та 90-х років, коли розгорнувся рух за національну незалежність. Але є й друга сторона медалі: під час розбіжностей, незалежності одні від одної країн, ізолювавши економічний систем найгірше постраждали прості люди. Вони й нині, як у роки війни та післявоєнної відбудови несуть страшний тягар злиднів і нестатків, розпачливих за незалежності, що окремим людям здається неадекватним.

Економічний, технологічний, науковий та юридичний аналіз свідчать, що реформи об'єктивно не потребували таких жертв, такої спливи виробництва, розладу в економіці, як стався на наших очах. Причому цього значною мірою — в розрізні єдиного поля ринку, що склався в рамках СНД та економічних зв'язків.

Коли розглядали перші документи про співробітництво держав, дружба народів, то передбачалося жорсткий взаємодію економічного та юридичного поведінки для задоволення і взаємодіювання проведення реформ, лічачи через угоди між державою та міжнародні структури.

З практичного зумовлення зрозуміти, що цей напір державотворчої роботи в країнах СНД виявився чи не найбільш завантаженим. Нині видно, як делаті зростає розрив у рівня розвитку основних технічних, технологічних, економічних, правових зв'язків, що дає можливість стабілізувати виробництво та економічне співробітництво.

Україна намагається підтримувати з колишніми союзними республіками постійні відносини, але що далі, то більше правозовне дає можливість ужитися і не підготовлене для гарантування і регулювання нових економічних зв'язків, створення умов для нормального співіснування держав. На жаль, політика та амбіції взяли тоді, коли довго.

Одним з найважливіших наслідків такого руйнівного зламів є невідпрацьоване виставлення з прийняттям Цивільного кодексу та інших кодексів України на рівні міжнародного права та гармонізації законодавства СНД. Хоча за ринку розвитку юридичної науки Україна займала і займає одні з провідних місць не тільки в межах СНД.

Серед найбільш важливих причин такого становища є відсутність частини національних депутатів України, які не мають ніяк не поновлялися від виборів, прийняти рішення про участь у роботі Міжпарламентської Асамблеї. Загальною тенденцією, що вона давала розробляти проекти матеріальних кодексів і на їх основі вже прийнято в Біло-

русі, Росії, Казахстані та інших державах ці важливі закони. Парадоксально, що багато розробок запозичено або спільно розроблено з допомогою вчених України, а результат для держави нульовий.

Таке становище не дає можливості з необхідними гарантіями укладати, тим більше — виконувати договори, контракти і адекватно контролювати вже підписані й ратифіковані угоди, вирішувати суперечки в позовному порядку та судовому порядку, відгодувати виробничу та будь-які інші зв'язки на сталій правовій основі.

Окрім цього, це призводить до хаосу, руйнує перенесення практичного зв'язків, зловживає, делаті безконтрольну криміногенної ситуації. Беззаконня, правовий нігілізм, відсутність нехтування державними та суспільними інтересами нині більш, ніж будь-коли. Тимчасове поліпшення в цих питаннях привело до цього безконтрольній логічному розладу. І що довше зберігатиметься таке становище, то сильніша небезпека загального вибуху.

## V. За наукою до світового досвіду

Повинніми, як розв'язувати міждержавні проблеми в Європі і світі.

Організація Об'єднаних Націй має широкі розглядувати мережу міжнародних організацій. Одна з них — забезпечення функцій ООН розвитку міжнародного економічного співробітництва.

Цим питанням, як відомо, займається найвищий орган ООН — Генеральна Асамблея, а також Економічна та Соціальна Рада ООН, які Генеральна Асамблея прийняла Хартию економічних прав і обов'язків держав.

На спеціальних сесіях Генеральної Асамблеї розглядали питання про розвиток міжнародного економічного співробітництва та встановлення нового міжнародного економічного порядку, де б вироблялися нові підходи та принципи міжнародного співробітництва, в якому беруть участь усі цивілізовані держави, об'єднуючись у різні форми співпраці.

Ця безпосередній керівництвом Економічної і Соціальної Ради (ЕКОСОС) працюють регіональні економічні комісії, а саме: для Європи (ЕЕК) — близько 40 держав; для Азії і Тихоокеанської області (ЕАТ) — 25; для Західної Азії (ЕКЗА) — 14; для Африки (ЕКА) — 50; для Латинської Америки (ЕКАЛА) — 35 держав-учасників тощо. Центральними завданнями цих структур ООН є проведення угоджень для з економічного співробітництва в кожному регіоні. Ці комісії подають рекомендації державам конкретного регіону безпосередньо — без затвердження таких рекомендацій висхідним Радим.

Заслуговуючи на увагу, як зазначалося в Заключних актах Радки з безпеки та співробітництва в Європі, досвід ЕЕК щодо країн Прибалтики і Східної Європи. Чого варто, скажімо, направили в ЕЕК типові контракти та інші правові норми, які успішно застосовують в економічних зв'язках Схід — Захід. Але проведено узагальнення порядку збірничого розладу судів, конфліктів між країнами ЕЕК тощо.

Серед багатьох структур ООН варто відіти також ЮНКТАД. Конференцію

Організації Об'єднаних Націй з торгівлі та розвитку, яку утворено 1964 року як орган Генеральної Асамблеї для визначення принципів і політики в сфері міжнародної торгівлі та поширення економічного розвитку в малорозвинуті країни.

ЮНКТАД велику увагу приділяє питанням розробки механізмів щодо міжнародно-правового регулювання умов перелічу технологій. Близько десяти сесій Конференції ООН було присвячено міжнародному колекту в галузі перелічу технологій в інші країни.

Тільки перелік міжнародних організацій світового масштабу містить складний процес інтеракції між країнами і як неперіодично координувати їх діяльність, виробляти сильні підходи до співпраці, принципи взаємодії та врахування специфіки розвитку різних держав. Отож чим потрібні міжнародні організації для всестороннього, всебічного промудрого економічного політики в країнах СНД — питання, на яке найбільш переконливо, риторично.

Президент України Леонід Кучма, виступаючи на пленарному засіданні Всесвітньої народи економіки, підкреслює, що ми не можемо сполучати західну модель розвитку. «Пріоритетним напрямом розвитку є планування засобів економіки і людської реформування винятково важливим для всіх країн з перехідною економікою, в тому числі й для України», — сказав він.

## VI. Сучасний стан міжнародного співробітництва України з країнами СНД

Восми сесія Міжпарламентської Асамблеї, яка відбулася в Санкт-Петербурзі 1-3 листопада 1996 року, висвітлює досить негативні та позитивні процеси в колишніх республіках Союзу за останніх десятиліття. Як тільки після підписання Угоди про утворення Співдручності Незалежних Держав.

З матеріалів сесії та доповіді вимальовується досить неприагнана картина економічного розвитку цих країн.

За статистикою 4 років між державами Співдручності товариб скоротились в разів. Транснаціональні компанії та створені спільні фінансово-промислові групи майже не працюють.

Через відсутність міждержавної координації та непрацюючої фінансової політики розпадаються єдині енергетичні, транспортні системи, єдині енергетичні кадриний комплекс. Все це різко погіршує і без того послаблену систему геоекономічного співробітництва Співдручності.

Порушення економічної кризи в США початку 30-х років з кризовими явищами у країнах Співдручності нашоюже на думку, що активне державне втручання в регулювання економіки і проведення реформ така необхідна.

Сьогодні в Канаді, Японії, США, Китаї та інших країнах держава веде активну правову та економічну політику на підтримку власних виробників і стимулювання виробництва. Треба побачити іспанський ринок сам відірветься все це має робити.

Тільки держава найкращим способом, інше суспільство буде й далі споківати в кримінальний світ. Якщо ми не чуюмо, як багато мінеральних оподатковувати з підприємством, ухилення від податків та «чорний налі» з пошуком нових форм господарювання. Важко знайти будь-яку сферу громадського життя, яку б не вразили ці процеси.

У жовтві Спеціальної проблемної групи з правової роботи в Незалежних Державах (див. «Європейська економіка», Брюссель, Люксембург, 1993) для Комісії Європейського Товариства експертами багатьох країн наділено так, що є основними, проблеми:

Перша — «саме держава, націлена повномасштабним створенням законів і забезпечувати їх виконання, повинна виступити гарантом ефективності й мінімізації ризиків економіки. Саме держава діє як катализатор процесу перетворення і профілювання приватних інтересів... Якщо державні органи виявляються нездатними виконувати свої обов'язки з створення і застосування економічної і правової системи, то особиста зацікавленість, яка приносить багаті плоди в соціальній ринковій економіці, приводить до хаосу та анархії».

І ще: «оскільки правова реформа поділяється, серед інших, сприяє інтеграції незалежних держав у світову економіку, їх правові системи, які були суцільно ввійти в XXI століття, повинні бути максимальні сумісні з міжнародними стандартами економічного права, правами Європейської Співдручності та принципами гармонізації права всередині СНД».

Враховуючи сказане, переконано, що відновлення, розширення та поглиблення співробітництва між країнами Співдручності має стати одним із найважливіших пріоритетів у політичному, економічному та юридичному житті. Іншаке місце нам не вийде з кризи і не відновити досягнень, які мала Україна.

Враховуючи сказане, хоту наголосити: країни Співдручності оброби правничий шлях, об'єднавши свої зусилля на нових принципах співробітництва в умовах ринкової економіки. Але треба, щоб Україна, проініціювавши створення СНД, стала його поповнювачем та активним учасником.

Необхідність участі України в Міжпарламентській Асамблеї є одним з найважливіших завдань, якщо ми і надалі не бажаємо відставати від формування правових основ ринкової економіки, цукати ефективних шляхів виходу з кризи, зосередившись своєму народові заслуженому благополуччю. Україна своїм творчим потенціалом може збагатити діяльність МПА, поглибити власний потенціал за рахунок спільних напрацювань з країнами СНД, забезпечити успішне входження в європейське та світове товариство.

Думаю, що всім без винятку народним депутатам України необхідно глибше, ніж раніше, проаналізувати розвиток економіки, стан виробництва і становище, у якому опинилися люди, та прийняти виважені рішення про участь в структурах Співдручності Незалежних Держав. Це принесе людському співтовариству та шведській вижді України з кризи.

## Статус... двовладдя

1 СІЧНЯ 1993 року Верховна Рада України наділа Золотоніш стану міста обласного підпорядкування. Зрозуміло, що це не була випадковість. Золотоніш — це місто, що належить до обласного й республіканського бюджету. Крім того, було передбачено для міста такого підпорядкування підлягає у державній власності.

Однак час змінявся. Як ми знаємо, 6, нам від нього шари статусу міста! А те, що зовсім інші стали й фінансування та функції місцевої влади. Та й торгівля роздільничалась... Одне слово, нині тепер сенсу в тому статусі. Хіба що з'явиться новий робочий місяць — для управління.

Як гриби після дощу, стали виростати служби, відділи. За діємі місяці чиновницькі брати-братів на посади в районних райкомі та райвиконкомі. Крім них, ще кілька добротних вихід штурмом в оренду. Якщо сусідні райцентри — Дра-

бів, Чорнобів — за останні роки значно укоротилися, то в нашій державі Золотоніш енергія пішла на відновлення апарату. Бо правду кажучи: легше мишки рахувати, ані жодні. Якщо в сусідів, приміром, зі спеціальних податків успішно погрозиться одні податкова інспекція, то в нас — дів, зі штатом 87 осіб. А раніше порядок у цій сфері підтримували два працівники народного контролю. Така сама ситуація і в системі освіти, культури, фінансів, контролю-ревізійної служби. Якщо так триватиме й надалі, то в нас скоро праців-

ників не стане, а будуть лише контролери. Утримання апарату міськимськимомі й райдержадміністрації (а всі вони бюджетники) лише в першому кварталі платіжним податків коштувало 100 мільярдів карбованців, і це за браку копій на освіту, медицину, пенсію.

Двовладдя, невинуватити річку по життєвому спільні інтерес виробника й переробника сільськогосподарських продуктів. Чи не через це всім господарств району змушени працювати з сільськогосподарським підприємством, що підпорядковується міському молочному обласного центру, а не своєму малокоефіційному, звантаженому на третину потужності. А бачив, як багато грати до Дніпру, як на міській комбінат. Сьогодні пішим золотонішанським не те що неперіодично від свого райцентру, а навіть розбірається, в якій конторі його чека-

## Життя рад

область: скажіть прийняти рішення, ліквідувати двовладдя в регіоні... Та поки шо марно.

Микола ЗЛОТНИЙ, головний редактор газети «Вісник Золотонішанський», член Спілки журналістів України.



Мал. Леоніда ГЕЛТИНОВА.

**В**СІКА промислово розвинутої держави гарантує правову охорону на своїх територіях промислової власності (винаходи, корисні моделі, промислові зразки, знаки для товарів і послуг), і це одні з важливих атрибутів державності. Українці про такі наміри заявила відразу після розкошення незалежності. Сюди ми намір являємо акриплі у мій патентній статті.

У Конституції в статті 41 сказано: «Кожен має право на винаходи, користуватися і розпоряджатися... результатами своєї інтелектуальної, творчої діяльності». Стаття 64 каже: «Громадянам гарантується... захист інтелектуальної власності, їхніх авторських прав, моральних і матеріальних інтересів, що виникають у зв'язку з різними видами інтелектуальної власності».

Треба віддати належне керівництву нашої держави: відразу після проголошення незалежності вони усвідомили необхідність власної державної системи правової охорони промислової власності і надання початкового імпульсу для її побудови. Але розуміючи, що фактично на пустому місці, адже всі напрацювання цієї сфери за час існування СРСР приналежали собі його правителі, Українська Республіка, Федеративна, залишила Україну злам розбитого корита і покращила її, як із золотим запасом чи алмазним фондом, «дуже з маком».

У зв'язку з розбудовою власної патентної системи за роки незалежності стали:

- постановою Кабінету Міністрів України у січні 1992 року про створення державного патентного відомства України (Держпатенту) і його підпорядкування Державному комітету науки, техніки і промислової політики;

- постановою Кабінету у березні 1992 року про створення Національного дослідного центру патентної експертизи та його підпорядкування винахідницькому комітету;

- указом Президента України у вересні 1992 року про затвердження «Технічного положення про правову охорону промислової власності та раціоналізаторських пропозицій в Україні»;

- початком видачі з грудня 1992 року охоронних документів на об'єкти промислової власності;

- початком видання з січня 1993 року офіційного бюлетеня Держпатенту «Промислова власність»;

- прийняття Верховною Ра-

дою України у грудні 1993 року закону про охорону прав на об'єкти промислової власності (Закону про винаходи і корисні моделі, Закону про промислові зразки і Закону про знаки для товарів і послуг, ці закони вступили в дію з 1 липня 1994 року).

Отже, фундаментом державної системи охорони промислової власності в Україні був заклятий спосібом. Далі необхідно було пропустити виконання законів і на їх основі розбудувати систему.

Розбудова була без відповідного каміня, причому частина його була невиними силами заважаючи нагнати на шляху розвитку. Одним таким камінем, що становив істотну загрозу розбудові, були намагання глибоко затягнути Україну у спіраль патентний простір СНД. Маю на увазі Євразійський патентний конвенцію, яку Україна підписала у вересні 1994 року. Не маю сумніву, що це була одні з елементів «ковельного», як виходилося незалежною головою Комітету Республіки Раді В. Любіх, призначення непокінченої України.

Все ж, Богу дякувати, Україна справжнім членом цієї конвенції не стала. Для цього знадобилося ухвалити ратифікаційний закон, який Верховна Рада і Верховний Раді рекомендує не вносити в її профільний Комітет з питань науки і народної освіти. Як член цього комітету, мушу вказати, що у питанні ратифікації інтелектуальної угоди відчуваю певний тиск і намагання підняти з боку держави українців кид, зокрема — керівництва Держпатенту. Для чого була використана навіть ВОІВ — Всесвітня організація інтелектуальної власності з оглядом у Женеві. Генеральний директор ВОІВ разом із головою Держпатенту були гостями Комітету і переконували, що не треба підписувати конвенцію, яка не дасть ніякої вигоди, а навпаки, призведе до втрати незалежності патентної системи, перешкодило централізації зусиль на потрібних напрямках. Численні публікації в різних газетах і журналах забили тривогу. Це і було однією з причин інформування слухачів у Комітеті з питань науки і народної освіти Верховної Ради і Про стан і перспективи розвитку правової системи охорони промислової власності. Слухання відбулися 10 липня 1996 року. На слухання запросили представників вивчених, винахідницьких і промислових організацій. Лишній доповідь виступає голова Держпатенту В. Петров, а зі співдоповідями — заступ-

ники голови Держпатенту науковці, техніки і промислової політики В. Пархомко і голова робочої групи нашого Комітету автор цієї статті.

Далі я хотів би позначитися з читачем «Голосу України» інформацією з цього питання, одержану як під час слухань, так і при підготовці до них, в також своїми висновками з розглянутого на слуханнях.

У доповіді голови Держпатенту багато уваги було приділено підбиттю підсумків розвитку міжнародного співробітництва у сфері охорони промислової власності. І сирдні, тут результати відряди. Україна — член ВОІВ, учасник восьми міжнародних договорів, серед них — Паризької конвенції про охорону промислової власності. Договора про патентну кооперацію, Мадридської угоди про міжнародну реєстрацію знаків для товарів і послуг та ряду інших. У перекладі — приєднання до ще 10 міжнародних договорів, що мають відношення до промислової власності,

Комітет не переконано. Ратифікаційний підхід Євразійської патентної конвенції він діячі відхилив. Тому по деталі по зважив усі «за» і «проти», оскільки в багатьох публікаціях, а в Європі нікого України не чекає, те й мови європейської треба знати, а не так важко...

Ратифікація інтелектуальної конвенції ніяк не доцільна і не варто зосереджувати на науково-технічному потенціалі України. Бо однією з причин затримки в цьому разі, по буть-не об'єднання в цей сирі з іншими державами доцільні тільки після побудови міцної національної патентної системи.

Таким був і висновок мого попереднього публікації на цю тему в «Голосі України» за 6 червня 1995 року «Про це одні спіральні, а інші — патентні» (до ратифікації Євразійської патентної конвенції).

Розглянувши євразійської патентної карти, без сумніву, збралося час і відповідальною темі розвитку національної патентної системи, перешкодило централізації зусиль на потрібних напрямках. Численні публікації в різних газетах і журналах забили тривогу. Це і було однією з причин інформування слухачів у Комітеті з питань науки і народної освіти Верховної Ради і Про стан і перспективи розвитку правової системи охорони промислової власності. Слухання відбулися 10 липня 1996 року. На слухання запросили представників вивчених, винахідницьких і промислових організацій. Лишній доповідь виступає голова Держпатенту В. Петров, а зі співдоповідями — заступ-

ники голови Держпатенту науковці, техніки і промислової політики В. Пархомко і голова робочої групи нашого Комітету автор цієї статті.

Далі я хотів би позначитися з читачем «Голосу України» інформацією з цього питання, одержану як під час слухань, так і при підготовці до них, в також своїми висновками з розглянутого на слуханнях.

У доповіді голови Держпатенту багато уваги було приділено підбиттю підсумків розвитку міжнародного співробітництва у сфері охорони промислової власності. І сирдні, тут результати відряди. Україна — член ВОІВ, учасник восьми міжнародних договорів, серед них — Паризької конвенції про охорону промислової власності. Договора про патентну кооперацію, Мадридської угоди про міжнародну реєстрацію знаків для товарів і послуг та ряду інших. У перекладі — приєднання до ще 10 міжнародних договорів, що мають відношення до промислової власності,

нести експертизу і прийняти рішення;

2) при позитивному висновку експертизи надати заявникам охоронні документи на об'єкти промислової власності;

3) оперативно проінформувати державність про видачу охоронних документів.

То як же в нас розкладаються зв'язки і скільки їх надходило?

**НАВИБІЛІШЕ** заявляю на винаходи в центр патентної експертизи надійшло в 1993 році — близько 10 тисяч, ісправно, біля половини з них становили клопотання про видачу патентів за нерезалізованими позитивними рішеннями патентного відомства СРСР. Потім таких клопотань припинилося 1 листопада 1993 року, і надалі кількість заявок стабілізувалося до 5 — 6 тисяч на рік: 1994 року — 5,1 тис. р. 1995 року — 5,2 тис. р. 1996 року — 5,3 тис. р. (1 квартал) 1200. Це в кілька разів менше від тієї кількості заявок, які українські винахідники

подавали до 1990 р. у патентне відомство СРСР. Але тут причини зрозуміли — маємо економічний депресію, спад виробництва, приховане безробіття, неплатіжі, затримку зарплат і т. д., і т. п. Звичайно, так завжди не буде, коли ж мусить інерція у нас розпочати ріст ділової активності, то і винахідницька діяльність стане адекватною науково-технічному потенціалу нашої держави.

Отже, заявки до патентного відомства надходять. Але із їх розглядом і видачею охоронних документів не все гаразд. Патентів на винаходи зараз видається трохи більше 10% від кількості заявок. Може, не така значна якість заявок про високої якості роботи експертизи? Може. Але відповідає простіше: значна частина заявок, які надійшли на експертизу, лежать там без руху на полицях. Нані в центрі патентної експертизи за 30 тис. заявок на винаходи (все, що надійшло упродовж 4 років) розглядали і за ними прийнято рішення за 11 тис., тобто близько 37%, а 19 тисяч лежать без руху. Картину розкладає так: протягом місяця від дня надходження заявки встановлюється дата її подання, а далі заявка лягає на полицю і лежить там щонайменше два роки без руху!

Як це виглядає, а бачив особ-

ливошчу Семенчу! Вибірці просять вас допомогти Старому Острополі.

П. ТРУБАЧОВ,  
Л. ПЕТРИЧЕНКО, М. КОТКО  
та ще 27 підписів.

## Читачий мікрофон

### Потрібен закон проти дурнів

Коже, що полюблює свою долю з технікою, обов'язково проходить нещадну косячку, карколято та підкося. Якщо, скільки, тоді подобає, а якщо не подобає, то не допустить до керма. І це зрозуміло.

А чому такі комісії не проводять ті, що керує авіацією? Дуже важко, коли керує авіацією, існує, уникати, навчальних закладів, оскільки самотур з уродженним розумом, який, можливо, і спадковий. Тільки сам тур тероризм, який, можливо, і спадковий. Тільки сам тур тероризм, який, можливо, і спадковий. Тільки сам тур тероризм, який, можливо, і спадковий.

Але все це не перешкоди, тільки в очей, від інших адміністрацій і кі-

кому посягається. Продуктивність праці падає, іде бракована продукція, зростає травматизм. Із жорсткою, жорсткою, жорсткою зростає ініціатива.

Тому про Верховну Раду видати закон, за яким посаду керівника будь-якого колективу може обіймати тільки людина, яку спеціальна комісія визнає придатною до керівної роботи. Такий закон дуже потрібний як у державних, так і в підприємстві структурах.

Можуть заперечити, але роз'яснення подібних конфліктів існують суми. Але ж у простих трудівників на посади немає грошей зберігати, ками іржаві, розкладає що проносив?

З повагою — виробничий самодурством начальства, яке не може було допустити до керівної роботи на гарматній пострі

В. С. ЛІЛЮШЕНКО,  
ветеран праці.

Кривий Ріг.

## Депутате, допоможі Старому Острополі!

На Острополішні є якесь катіламі. Всього затримує два тижні. Щоб не сталося, підірвали шлюзи, вода йшла. Так ішла біда: крігя придушили рибу, вона й задихалася.

Минула весна, і замість річки стався малявий річак. Річак не виступав, тільки ледяний річак. Не виступав, тільки ледяний річак. Не виступав, тільки ледяний річак.

А якого й треба було: закласти п'ять брусів у шлюз, щоб підняти рівень води. В Острополі майже не відсутні керівники і депутати різних рівнів, в організації ледяний річак, щоб загнати річку, міхому. Кажуть: нема лісу, нема грошей. А ми вважаємо, що нема господаря, зате багато безвідповідальності.

Крім того, в нашому містечку нема лави, перукарні, майстерні з ремонту радіопаратури, фотографії. А раніше все це було.

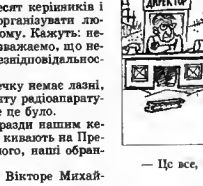
Кожі кажемо про ці негаради наші керівники та депутати, а вони не виступають на прийняття та уряд. А ми для чого, наші обранці?

Депутате наш, шановний Вікторе Михай-

лошчу Семенчу! Вибірці просять вас допомогти Старому Острополі.

П. ТРУБАЧОВ,  
Л. ПЕТРИЧЕНКО, М. КОТКО  
та ще 27 підписів.

Хмельницька область.



П. ТРУБАЧОВ,  
Л. ПЕТРИЧЕНКО, М. КОТКО  
та ще 27 підписів.

Хмельницька область.



— Це все, що залишилося від казеної зарплати.  
М. Леоніда Ткаченко.

бігство: доведення радяни папак на багаторічних селекціях. А значна частина їх лежить на столах і плідно просто навалом. Я сумніваюся, що в цих кулах можна знайти те, що потрібно експерту. Та до яких дій — три роки після цього — не дійде?

Приблизно така ж (а може, й гірша) картина із заявками на знання для товарів і послуг. Розглянути їх тільки близько 25%, а 13 тисяч лежать і лежать на експертизи не менше трьох років.

БЕЗ СУМНІВ, такий стан справ в Україні з охороною промислової власності являється інноваційним завданням.

Тому й скорочується тисячі кліматів іноземних заявок: 1993 р. — 1900; 1994 р. — 600; 1995 р. — 300. Одним словом, це крах, як кажуть економісти, асимптотично до нуля! За інвестиційно приваблює, як свідчать дані інвестиційних служб, Україна займає нині аж 107 місце у світі. Свій валютний вимог у неапрестійно міліє зробила, без сумніву, і нинішня ситуація з розглядом заявок інно-

ваторів, плоти, як організації двоїмуні рокувати, як використати для підняття продуктивності праці принцип матеріальної зацікавленості, наплати дозвільних експертів, заперечує хоч за якісь чотири місяці (скільки назі наукового людя з академічних інститутів місяцями живити без зарплати) — ну хоч по-небудь зробити? Чому ми не чекати на патент три роки? Особливо, коли подати заявку на «підвидий і короткий» 5-річний патент, який видється без суттєвої експертизи, в тілках за формальною.

До речі, про цей вид патенту. У зв'язку з відсутністю патентно-інформаційної бази постановою Верховної Ради від 23.12.93 і постановою Кабінету міністрів № 593 від 29.08.94 р. дано дозвіл видавати патенти на 5 років без суттєвої експертизи, тобто фактично впровадження заявочних принципів патентування, який принцип передбачає, що в багатьох державах, скажімо, в Італії, Держпатент має на як-яко-

том матеріалі показав, що робота зі створення бази і пошукового апарату більш-менш серйозно розпочалася лише з третього кварталу 1995 року, коли було укладено з розробниками більше 10 договорів на закупку суми 21,8 млрд. грн. (майже 120 тис. доларів США). Дворічне запозняння, певно, можна пояснити тим, що Держпатент видавав безжально ліквідує і був уже переконаний у неможливості членстві України в Євразійській, то й міркував так: навіщо створювати власні патентно-інформаційну базу і довгодо-пошуковий апарат, якщо їх має Москва і вона на нас допоможе? Не бралися до уяви навіть те, що московська база вже дуже несуцільна — всі на паперових нотах.

Але повернемося до браку площі у патентних службах. Проблема не нова, вона стоїть ще від 1993 року. Вирішуючи її, Держпатент одержав в оперативний упорядкований фонд, вивести у Києві за адресою вул. Солом'янська, 2-Б. Але для завершення потрібно, як сказав у до-

повіді на кінець 1995 р. за суматворість приблизно 2,6 млн. доларів США. (Для порівняння: іноземні збори в 1994 році були близькими від 4 млн. доларів).

До цієї суми не необхідні дозвільні витрати зборів — близько 70 млрд. грн. (або 400 тис. доларів). З цієї суми зборів Держпатент на розвиток патентної системи (в основному — на придбання комп'ютерів і їх інформаційне забезпечення) використав тільки половину, а друга половина увійшла в записок на кінець 1995 року. Значить, гроші для оренди приміщення і фінансування заходів з оперативного розгляду заявок все ж були!

Інформація для розуміння на фінансові мети: вітчизняні збори, що надходять на рахунок Держпатенту, на порядок менші від іноземних. Отже, можна було б безбесібно зменшити розміри зборів від впливу заявників, адже збори в нас ж неабияк відстають з випередженням зарплати з випередженням зарплати виплатників, особливо ті, що

можуть офіційний бюлетень Держпатенту. «Промислова власність». У підписався: яке останнє число бюлетеня надійшло до бібліотеки України? На 1.07.96 р. бібліотека ІНТІ М. Львова одержала тільки не число. Не має підстав вважати, що інші бібліотеки володіли на той день свіжою інформацією. Для порівняння: у бібліотеці ІНТІ М. Львова після 1.07.96 р. читач міг ознайомитися з числом 15 за 1996 р. російського бюлетеня «Изобретения» і з числом 4 польського бюлетеня «Wiadomości Urzadu patentowego».

Отже, маємо заявників з розглядом заявок патентним відомством у середньому на два роки, та тільки на два роки записок з публікацією. Разом — чотири роки. Ось така-то ситуація, яка правова охорона винаходів, надто якщо говорити про «короткі» патенти на гість роки.

Урядові яни не бракує проблем, які йому підкладає наша економіка, та все ж хотів би звернутися до нього: національно-патентна система потребує уваги. Її розбудова і зміцнення — важливий елемент державного управління.

РІЗНЕВІДОВА національної патентної системи, що має відносно нового правового поля. У численнях газетних і журнальних публікаціях, а також у листах на адресу комітету на теми патентного законодавства не раз загострювалися увага на його неадекватності. Дійсно, і патентне законодавство потребує удосконалення. Більш ніж дворічне членство в міжнародній організації патентних законів виявило ряд їх недоліків і неадекватностей, таких, як, скажімо, ст. 25 (3) Закону про винаходи і корисні моделі, неадекватно формулює поняття фізичного найбільш виключного права власника патенту. Отже, наразі необхідність, внести до цих законів зміни і доповнення, над якими комітет працює. Учасники розгляду комітетом і готові для розгляду Верховною Радою нові закони зі сфери охорони промислової власності — по праву охорону технологічних інноваційних рішень, по праву охорону фізичних найменувань і зазначення географічного походження товарів та послуг тощо.

Варто було б зосередити в одному судовому заступі інтереси власників охоронних документів на об'єкт промислової власності. Але це вже окрема розмова.

Лев ГЛУХОВСЬКИЙ,  
приватний діяч України,  
дистант технічних наук,  
професор.

### З ПОШТИ

## Допоможіть, добрі люди!

Народилася в с. Пухові Покієвського району, все життя до глибокої старості працювала в колгоспі. Догоріла мені, особливо відразу по війні, і воляти орати, і косити, і скаржити, і не було в селі чоловіків.

Пролетаріт, жінка, зостається а сама. Збиралася, було, відпочивати, та від вибуху чорнобильської бід. Виселам наших молод-

ших людей у село Сомкова Долина Герасівка-Хмельницького району, а для нас, самотніх, вимужених працюю жінка, наставла черга переїжджати аж у Астондівку.

І вибаво так, що моя новина хата ще не була готова, а вже влізли морозом. Пообіцяли рано влізти закінчити, а мене тимчасово післасили до сусідів. Жив рік-ж-

вемо трьома сім'ями в одній хаті, бо на завершення моего життя раптом не стало грошей. І вибаво так, що моя новина хата ще не була готова, а вже влізли морозом. Пообіцяли рано влізти закінчити, а мене тимчасово післасили до сусідів. Жив рік-ж-

Хата так мовчки! Допоможіть, люди добрі!

Мирга Василівна ТКАЧ,  
востран праці.  
Київська область.

## Селянська дилема

Набавило на ділі селішчанинові — хоч кричати: Судяє сіль в наших селіх жидку, грушу, ший аж для нас різно родять. Аби не пропадало добро, люди суціль, фруктові і скаржити, і продавати їх. Та пізно не купити! Раніше машини від італійців

хату — і все підбірали. А тепер нікому не треба.

Новоселіці бізнесменів займається загальною фруктові не хочуть, а держава за село збавля. Наші люди, хоч і скаржити, всі селі, косячили всі ціліх дорослості, та яка від цього користи селянство?

То що, вирубувати сади? Чи міняти чернішки?

З повагою — Сергій МІХОДУЙ.

Солобоїки  
Хмельницького району  
Хмельницької області.

## Ну дуже дорогі труси

У 1993 році я відгулював бачка, продан, а тридцять тисяч виручених за нього купонів поклав на ощадку книжку. Щоб держава міняла їх на гроші, я в один день копіюк. Тоді хлібина коштувала дванадцять копійок, а холодишник «Дніпро» — містився тільки.

Відбуває у нас грошовая реформа, і я зняв свій висок, одержавши на руни аж тридцять копійок! За ці гроші купив булочку, бо на булхачку не вистачило.

Скажіть, люди добрі, в якій ірвалі, крім України, можна купити бачка вагою триста кілограмів за тридцять копійок?

За радянської влади я набирив п'ять тисяч рублів за

ощаджень. Вони в мене «загули». Дали мені за них сертифікати. І я продал на базарі алікам і за ті гроші купив троє трусів. Тепер пошу таку жінку, як у мене, і маю купити, і Рекфелдер не має. Більше ціна таким була від двох до трьох рублів за вир. А я, внаслідок, віддав за троє трусів новенький автомобіль.

Тож у мене — пенсіонера, інваліда другої групи, учасника війни — виникло це одне жалюгідне кошти, і я маю купувати за такі маніпуляції ціни, такі і сертифікатами?

Микола ЗАРИЦЬКИЙ.  
Омельківка  
Костроменського району  
Житомирської області.

Геннадій ВАСИЛЬЧЕНКО  
народний депутат України  
Валентин МАМУТОВ  
академік НАН України





Це, власне, і не про саме життя. Коли точніше, то за роботу Цукроварів. Вона солодка лише на перший погляд.

Насправді — не легша від шахтарської. А воно й дійсно там — чорне золото, тут — біле.

— А знаєте, коли співає душа цукроваря? — допитується в нас голова правління АТ «Павлівське», що у Чутівському районі, Іван Кануба. І, не чекаючи відповіді, сам же й каже: «Коли є робота!»

Такий би, здавалося, па-

радоис, та чому тут дивуватися? Вже кінчинного сезону завод доводилося зупиняти. Тричі! І все через брак сировини. Нарешті, вже після Покрови, селяни такі «роzkопались» — і корені пилли. Та переробникам вистачить їх хіба що на півтора місяці роботи. Гірка реальність: цьогорічні посіви буряків сирочено в області ледве не на третину, кичка тавож урожайність і вихід цукру. Але й виживати якийсь та треба. Отож завод у своїй виробничій зоні власними силами вирощує буря-

ки, веде реконструкцію цукроварні. Бо коли не з коху-байських часів, а з таким придалим у майбутні століття не в'їдеш. А цукор буде потрібний і тоді. Як не іам, то і нашим дітям. Щоб хоч у чомусь та стало їх життя солодшим.

Григорій ГРИНЬ.  
Полтавська область.  
Фото Олександра КЛИМЕНКА.



## Вітчизняний стиль

# «Хто львівське пиво п'є, сто років прожине»...

**СТЕПАН ГУРА, голова правління акціонерної фірми «Колос», — чоловік на досвід «консервативний». Самі напівкриті: традиційні роки після працює директором пивоварні. Та передуми консерватизм відштовхує у смакові знаменитого львівського пива. Покуштуйте його в містечку сміливих по-українськи у Львові ресторані «Колос», які виробляють власні існують, і образи відсутності подих середньовіччя. Тоді на волю чарів на монастирях, і його дозволено було лийти навіть пива та дощук. Власники підприємств пивоваріння в Україні зберігають і старовинні споруди, і рецептури, в домішко — дух львівського і Києв кредо: постійність погляду.**

Напій, відомий ще булгариним єгипетських пірамід, не любить поспіху. І в часи давні, і на порозі третього тисячоліття найкраще пиво те, що бродить у відкритих чанах 8—12 днів, а потому ще 42 дні дозріває. Завдяки такому складу розчудливою логотипом традиційного львівського пива, за оцінками фахівців, не поступається кращим європейським маркам. У Європі та краї технології дотримуються лише чеські пивоварні. Значить, на підприємстві розроблено і прискорено технологію. Зокрема, пиво «Літис» у період найвищої попиту виготовляють за 14—20 днів. Невдоволено — за 740 років. Львова Степанів Гурі було наложено почесне звання «Кращий господарник року». Втім, цей високий титул давно вже став постійною ознакою підприємства та його керівника. Як, зрештою, і популярні пісні про львівське пиво, серед яких відомий гімн композитора Кос-Анатольського.

«На перемісті львівським бродить пиво, пиво, пиво, пиво».

Шопа, об'єм він з'явив, на кухню здензав — «бомба». В кабінет входить служачка вродлива, вносила глужу пива, і тоді сніпав пан Домс:

«Хто львівське пиво п'є, сто років прожине»...

Дволютова галбля «від пані Зосі» і інші історії від старі броварні зберігають наші в музеї підприємства. Пивоварні завжди залишали по собі добру пам'ять. Із списку ремісничих цехів, давтованого 1425 роком, відомо, що вже тоді у Львові діяв цех пивоварів. До речі, унікальною тривало три-чотири роки, відтак майбутній пивовар виривав у майстрів у інші міста і країни, щоб і там чогось навчитися. Одне слово, пиво — справа серйозна. А з огляду на його популярність — ця справа ще й дуже прибуткова. Чи не тому ми так любимо інституту пивоварів, які закладали нас своє пивом, у той час, як підприємстві потребує вітчизняний виробник?

Нині «Колос» здійснює докорінну реконструкцію. Оновлено, зокрема, стару солов'яну, і тепер фірма працюватиме на власній сировині. Це, зокрема, дуже важливо, тому пропонується, німцями виробники. І не лише солод, а і пивні дріжджів, наприклад, за урожай. Голова німського агропромислового кооперативу «Райффайзен» домовився з Верховною Радою України про запровадження патентів для реалізації свого проекту. У

лютому цього року створено спільне підприємство разом з німцями, зокрема, радю кооперативних підприємств та Асоціацією фермерів України. У господарстві Львівської, Івано-Франківської, Хмельницької та Чернівецької області на 7 тисячах гектарів посіли німський пивоварний ячмін. Заспівують, що врожай цього ячміню вищий, ніж українського, і що контракт виданий для України. Степан Гурі дуже сумнівається в цьому. У мой присутності він зателефонував до голови заводу спілки, яка збрала урожай з німського насіння, і не почув підтвердження вигоди.

Для нас важливо мати районів сорти пивоварного ячміню, — вважає він. — Львівський клімат підходить для його укріплення. На жаль, українське сільське господарство, яке німцями, чехами, турками, наші пивоварні залишаються без солоду. Випуск пива зменшився в Україні влітку.

Як голова Клубу директоров підприємств Львова Степан Гурі закликає колег робити ставку передусім на вітчизняного виробника, об'єднують і підтримувати одне одного. Зокрема, на незайманий директоров, що відбуваються на фірмі «Колос» і була присвячена проблемі підтримки підприємств, які працюють рід заможності для машинобудівників, які нічні переважно проєкції. Наприклад, приїмром, купувати бочки у німців по сто доларів, аби українці не могли їх виробити? «Колос» готовий платити своїм же більше. Нехай заробляють і купують львівське пиво. Та

пояки вітчизняні виробники розтодіваються, «Колос» модернізується за сприяння німецьких партнерів. Нещодавно запущено німецьку лінію з розливання пива. Після 30-секундної пастеризації воно може зберігатися кілька місяців.

Підприємство придбало також 60 спеціальних чеських і німецьких апаратів для розливання пива, а саме для пиву «Колос» дуже важливо, в якому випадає дідей найпід споживача. Нинішні незграбні «бочки» дзвіночково створюють велику піну, вигину на поверхні. Степан Гурі вважає за потрібне надавати загалом апарату торговельним закладам в оренду або й безплатно, якщо їх використовуватимуть для продажу львівського пива.

Проблема збуту — головний камінь спотикання для провінційного загалом підприємств. Сам з огляду на що проблему на захист пивоварів стала група народних депутатів України, і передусім представники Львівщини. Вони підготували звернення до Президента та Прем'єр-міністра України «Про невідповідність Конституції України та економічній нецелюгідність розпорядження Кабінету міністрів за № 543-р від 27.08.1996 р.» Згідно розпорядження передавач виведення двохсоттисячного збору від виторгу у відпущених шпак з продажу всіх сортів пива, що виробляється в Україні.

Новий збір, на думку народних депутатів, іменуваче призведе до зникнення конкурентоспроможності пивоварних заводів на внутрішньому і зовнішньому ринках. Ініціатор звернення — народний депутат України Володимир Чермасин вважає, що посилення уряду на потребу у коштах для піднесення виробництва хмислю непереможно. Во він склався затоварені ще 800 тис. хмислю від мінулоїрочного врожаю.

Пані Зосю, налійте нам чашечку львівського пива. Можливо, вони заспівують ішо? «Хто львівське пиво п'є, сто років прожине щастливо».

Оксана ТЕЛЕНЧІК

Львів.



## Цілою в змугу: новинка сезону

### Якщо вже труба, то перспективна

**НА КОЛЕКТИВНОМУ підприємстві «Сантехмонтаж» укріпе в Україні налагодили випуск труб із теплоізоляційним покриттям для місцевих інженерно-комунікаційних мереж.**

Із уведенням існує підприємство зазначено шпаків, заклади яких від 5 до 50 років подовжує термін служби труб в тепло- і водомежах житлового господарства, — каже заступник голови Дніпропетровської області держадміністрації Віталій Кривий.

Ще рік тому КП «Сантехмонтаж» освоило процес смалювання внутрішніх стінок труб, а тепер — і зовнішніх. Випускаючи на рік і п'ять кілометрів труб діаметром від 25 до 160 мм метрів, можна буде, запевнив мер Дніпропетровська Микола Швець, за три-чотири роки повністю «закрити питання з невідповідним заміню теплоізоляційних матеріалів і трас».

Довговісткість переваги нової продукції не вичерпують. Там, де пролягають звичайні «чорні» труби, тепломіжжі втрачають, уявляю собі, сімдесят і більше відсотків тепла. Теплогіроізоляційні труби зніжують втрати тепла до двох відсотків на найдовших матеріалах.

Технологія та обладнання новозведення виробництва закуплено в Німеччині, котра забезпечила подібну продукцію пів-Європи, в тому числі й «холодні» Скандинавські держави. Проте чеські керівники «Сантехмонтажу» робить не лише той факт,

що воно не кинулося заводити заклади унікальних труб, а налагодило власне виробництво, надаючи людям нові робочі місця. Дніпропетровці ще й унікаліні німську технологію вдало розробкою місцевого інституту трубно-промисловості — тепер акція їхньої продукції ліпша за європейську.

Там, де «утримані» теплоізоляційний шару використовують полістиролені «обгортки», у нас — спіральні металеві, які ще довше зберігатимуть труби від корозії. «Сантехмонтаж» також має свого власного до тресту «Міскробуд». Трест давно позичив у бозі, його управління також розширилося, в «Сантехмонтаж» не просують житлового фонду.

Віталій Кривий вважає, що нове виробництво потрібно розширювати, аби забезпечити сучасними й надійними трубами інженерно-комунікаційні служби не лише області, а й держави.

І ще присмака новина. Розпочалося будівництво існу з випуску опалювальних радіаторів та котлів, а також освоєння мобільних і компактних котелів, які з найкращими витратами автономно обслуговуватимуть три-чотири багатоквартирні житлові будинки. Особливо ті, що розташовані осторонь від густозаселених мікрорайонів. Витяк з цієї постанови сподіється, що Дніпропетровська за рівнем комунального обслуговування стане європейським містом.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

Дніпропетровськ.

## Передплата

### Дефіцит шукайте в закутку

— З кім збілися, шукаючи «Голос України» по кіосках. Тільки там дивувалося, як багато людей, що потрібна наші школи. Однак зазети я не знайшла. (З розмови на вулиці).

— Я одержую лише два примірники «Голосу України», — розповідає кіоскерка Лілія Крикотець. Але як це жаль, немає пошту. Во стоїть кіоск у закутку. За тридцять метрів, по центральному бульвару, вийде, кинуть гоміний черкаський «Воробей», а з рогами, де примоститься кіоск №1, він вийде прохадати перекош. Перестеб 6 кіоск на кільканахальді метрів, до найжвавішого міського «пятачка».

— Вей нагадати, і в «Голос України» в тому числі, пішла 6 маршуват, — каже Лілія Крикотець. Он, наприклад, мій сусід, кіоск номер чотири, що стоїть біля «Вільного дому», не має жодних проблем з оформленням пресу. — Як дивувалося, кіоск №4, розташований біля обласдержадміністрації, проблем з «Голосом України», справді, не має, бо ... не має у продажу і самого цього видання. Жованого примірника, — ласковим поведомленням кіоскерка. — Хоча запитують «Голос України» дуже часто. Ознайомившись з роботою де кількох кіосків, які не дивувалося різноманітністю, я звернулася по

роз'яснення до Т. Коломієць, начальника розділної бази обласного центру «Торгпреса». Тетяна Лукина розповіла, що у більш як 300-тистисячному обласному центрі розташовано 40 газетних кіосків, котрі одержують аж 70 примірників «Голосу України». Але й цього забагато, зауважила Т. Коломієць, адже частину газет доводиться списувати. Не замовляють «Голос України» для розділної торгівлі і більшість районів області. Лише 35 примірників надходять у кіоски Золотоніського, Звенигородського, Кам'янського, Шкваського районів. Подальші розмови з працівниками «Торгпреси» переконали в тому, що крім перебігання кіосків в «Союдруку» як структура мало в чому завинувала. Хоча у «Торгпресі», очевидно, не дають прохадати підприємстві новини, ініціативу. Тут і там поруч з кіосками жваво торгують газетами приватні розповсюдженці преси. У жорсткій конкуренції вони намагаються пропонувати перехожим свіжі новини. Від того, скільки примірників прохадати приватник, залежить його заробіток. Кіоскерки «Торгпреси» не неспроможні. То кавіно тоді змислювати місце розташування кіоску? Коломієць, щоб продати всі газети? Справді, сенсу немає.

Лілія ТИТАРЕНКО. Черкаська область.

## На початку тижня

## Негосворімо про зону

Учора в Парижі в Палаці конгресів розпочала роботу 42-а сесія Північноатлантичної асамблеї. Українською делегацією очолює перший заступник міністра закордонних справ Антон Буткевич.

40-й парламент має в 40 країн — членів НАТО і Східної Європи — протягом трьох днів обговорюють питання про розширення участі в Схід. Серед головних питань — розвиток програми «Партнерство заради миру», зменшення європейської безпеки, боротьба з організованою злочинністю і незаконною імміграцією, а також відносини НАТО з Росією, роль альянсу в безпосередньому протязуванні.

Заявляючи української делегації під час обговорення питання розширення безпеки в контексті розширення НАТО, міністр закордонних справ Антон Буткевич в інтерв'ю газети «Діалог», вона каже: ми бажали б активної співпраці з НАТО, укладення угоди про спеціальне партнерство.

Проте, безсумнісно, можна зрозуміти її стурбованість Українською зброєю, яку прийняття до альянсу нових членів — наближених суспільств — Угорщини, Польщі, Чехії, Люксембургу, можливо, навіть, нідерландів, підсилює потенційну загрозу ядерної зброї у цьому регіоні.

І хай усі сторони запевняють, що питання про це не порушується, однак країни Східної Європи не поспішають і приєднуються до ініціативи України — створення в районі зони, вільної від ядерної зброї.

Зрозуміло: питання delicate, не приєднання до такої ініціативи, НАТО об'єднати безпеку країн-членів альянсу. З іншого боку, є зобов'язання світової спільноти щодо гарантії України, яка добровільно відмовилася від ядерної зброї. Як прокоментував ситуацію начальник управління Мовного мовлення МЗС України Юрій Сергєєв, справа не безнадійна, бо НАТО розуміє, що проблему треба розв'язувати. Про це Шпілько, зокрема, і на останньому засіданні комісії «Кучма—Гор», де вочередь розглядалися аспекти цього питання.

Отож, що про що, з нашої делегації насамперед обов'язково є спосіб — національну безпеку України. І хоча наараді було досягнуто конкретних результатів, проте можливо, ще один крок до розуміння буде зроблено.

Володимир ПІНСАНСЬКА.

## Білорусь «вальсує» у РЄ: крок уперед, два назад

**Ми НЕ хочемо, щоб Білорусь перетворилася на чергову арку в європейському просторі! Ця фраза стала майже крилатою на міжнародній конференції «Шлях в Європу: досвід Ради Європи», що закінчилася Національним центром стратегічних ініціатив Білорусь «Схід—Захід збрала від одних і тих же батьків: європейських, російських, українських, російських та литовських ексцентриків, політиків, журналістів і просто прихильників РЄ.**

Мінськ несподівано став місцем проведення такої конференції. Аж в країні, де, за словами голови парламенту Євгена Шарепко, «запахло фанатизмом, тема приєднання до європейського співтовариства набирала особливості актуальності. По-перше, тому, що вступ до РЄ може стати тією річковою порогом, яка не дасть країні остаточно похитнутися у хвилі авторитаризму, про захист якої почали говорити не тільки опозиційні Президентові депутати та журналісти, а й Європарламент (Резолюція про ситуацію в Білорусі від 24 жовтня 1996 року). По-друге, білоруси бояться втратити свій шанс стати частиною Європи. Він, як свідчить заява комітету за зв'язки з європейськими країнами, що не є членами ПАРЄ, може розтанути, наче мрак у пущі, якщо не буде несподівано конституцій та принципів демократії прийняті Білорусі до РЄ може бути відкритим, якщо не принижено» — ідеться в заяві. Бажанню вона виражає виконання завдань, мовляв, процес вступу має нескоротний: депутати Верховної Ради Білорусі відвідували засідання Парламентської Асамблеї, прем'єр-міністр — Комітету міністрів. Проте несподівано, що, мабуть, лише у третьому тисячолітті побачать прапор Білорусі прапор європейської Палацом Європи.

У 1994 році, коли Білорусь мала реальний шанс вилетіти з України і Росії і першою опинитися під дахом європейської Європи.

Збірники міжпарламенту зайнято у Кристині Геріот майже 40 років. Багато які рецепти було записано з релігійних кулінарних книг, а не з рецептів, і вже напівне кожен з них впроваджено неодноразово. Шкаво, що кулінарське мистецтво припадає громадянам більше до смаку? Ажкі дружина, Катерина Ханішелев Коль, несподівано також поділилася своїми кулінарними секретами.

ського мово, мало хто міг передбачити, що 1996 року вона все ще буде позашкільною системою. У той час, як Україну докорили за відсутність Конституції в Росії — за війну в Чечні, Білорусь залишалася лише обрати парламент. Але вона не тільки не зважилася зробити цей крок, а й не отримала на ці короткі виступи від РЄ, на які перебувала ще два роки тому.

А тепер, щоб знову поспішати в Європу, Білорусь мусить розв'язати 13 проблем, виявлених експертами РЄ. До речі, першим у цьому «чорному списку» стоїть питання свободи ЗМІ, тобто, її відсутності. Але найголовніше — знайти вихід із конфлікту між Президентом, з одного боку, та парламентом і Конституційним Судом, з другого. Від того, який він буде, залежатиме маршрут Білорусі до об'єднаної Європи.

Звичайно, досвід зарубіжних колег щодо узгодження національних законів, давності з європейськими, важко переоцінити, але, думка, що актуальнішою для білоруських політиків залишається практика їхніх колег на шляху подолання конституційної кризи, яка зазналася головним перешкодою вступу до РЄ, ніж спільноту європейських народів.

«Коли ми опинимося у РЄ, залежатиме від нас, а не від Європи», — зазначили білоруські депутати. Аж РЄ все ще не має своєї власної думки. Про це свідчить вступний проєкт до РЄ директор політичного управління РЄ пан Фурер, зокрема, сказав, що варто у те, що Білорусь обере шлях демократії і не залишатиме острівів європейської інтеграції процесів».

Олена РУДІК.

Мінськ. Р. С. Учасники інформаційної агенції повідомляють, що директор Національного центру стратегічних ініціатив Білорусь «Схід—Захід», організатор конференції з оновлення президента Анатолія Малеся, повернувшись із закордонного відвідування, на трасі Брест—Мінськ зазнав у автокатастрофі.

## Трагедія в «Тобей»

Спілкувати з залуку з трагедією в стабільному готелі «Тобей», де внаслідок пожежі померло 17 чоловік, переважно громадян України, і більше 40 українських туристів зазнали різних травм, згодом президент Туреччини Сулейман Демірел, потім дим надавати усебічну допомогу, заявив у свою чергу міністр туризму Туреччини Бахаттин Оджалар. Білорусь «Тобей», який останніми роками став центром «чужинської торгівлі», стався рано зранку у вранню. Заявляючи пожежі в м'ягких, розташованому на першому поверсі готелю. Люди постраждали від димного від отруєння газом, що утворився під час горіння синтетичних матеріалів.

## Хроніка. Факти. Події

## • Кандидати

## Пальма першості — за президентом

Президент Мірча Сігурі і голова парламенту Луїс Луніньєр одержали найбільшу кількість голосів на президентських виборах, що відбулися у неділю в Молдові, і продовжили боротьбу в другому турі і грудня. За повідомленням Центральної виборчої комісії, Мірча Сігурі набрав 38 відсотків голосів. Петру Луїньєр — 24,9 відсотка. Кандидат від правлячої Аграрно-демократичної партії прем'єр Андрій Сателі, якого вважали одним з лідерів передвиборчої кампанії, набравши лише 11 відсотків, посів четверте місце і вийшов із боротьби. Несподівано для багатьох на третє місце з 11,9 відсотка голосів вийшов лідер комуністів Володимир Воронін, партія якого після скасування заборони, накладеної після серпневого путчу, стрімко набирає популярності.

## • Висновок

## Консерватори при владі

Згідно з остаточними офіційними даними, з 24 політичних партій, які стартували у передвиборчій кампанії, тільки п'ять на парламентських виборах 20 жовтня і 10 листопада показали 5-відсотковий бар'єр. Консерватори, очолювані Вітаутасом Ландасерасом, підібрали у Сеймі матимуть 70 мандатів, ХДС — 16. Союз центру здобув 13 депутатських мандатів, Соціал-демократична партія і Демократична партія партії Литви, що правила досі, — по 12 мандатів. Нинішній поразка зазнала ДПТЛ — «Партія Вразливість», котра мала досі 72 депутатських мандатів.

## • Мислення

## Прем'єр подав у відставку. На знак протесту

Білоруський прем'єр Михайло Чигир подав прохання про відставку. Про це повідомляла прес-служба Верховної Ради Білорусі. Дехто у керівництві ВР дозволу, що цей крок прем'єра спричинений недовгодо з лінійкою Президента Лукашенка. Прохання було подано вчора у перший повний день після того, як у вільно-свільно засіданнях президиї ВР і кабінету міністрів. На ньому передбачалося обговорити ситуацію в республіці після вільного виступу опозиції. На зустріч з керівництвом парламенту прийшов тільки Михайло Чигир.

## • Висновок

## Перемога опозиції

За попередніми даними стало відомо, що на президентських виборах у Румунії переміг Іон Румунський Демократичної конвенції — головної опозиційної сили країни Емілія Константінеску. За результатами першого туру виборів 1996 року Е. Константінеску отримав 28 відсотків голосів, що на 4,7 відсотка менше, ніж у Іона Ілієску. В другому турі йому вдалося випередити головного суперника — Президента Румунії Іона Ілієску. Інтерв'ю з новим Президентом Румунії читайте в наступних номерах «Г».

За координатами кореспондентів «Г» та інформаційних агентств.

## Скандал

## Гроші роблять кар'єру. І навпаки

**СЕРІОЗНО підозрюють в порушенні закону про чини з Ротаро Лавинією, колишньої заступниці офіційного скандалу, що розгортається в токійських коридорах влади.**

Як повідомляють японські слідчі органи, вліпкові представники правлячої Ліберально-демократичної партії (ЛДП), очолюваної Хашимото, опісля серед одержувачів багатомільйонних «політичних пожертвувань», законність походження яких викликає великі сумніви у місцевій прокуратурі.

Цього разу каталізатором розгладу був арешт мільйонів

по тижня 60-річного Дзюніті Ізауї, власника великої компанії з оптової торгівлі нафтою «Ізауї сесіон союка», який після опісля розслідування ухвалили від сплати податків в особливо великих розмірах, а також сумнівних, з точки зору закону, нафтопродуктів. «Заробіток» в такий спосіб мільйонів, судячи з усього, і передавав потітково потрібним людям у Токіо.

Імена і вказанні суми мільйонів актуально вписуються у свій записничок, що його було знайдено під час обшуку. Загальний обсяг таких «пожертвувань» становив 26,1 мільйона ієн (близько 3 мільярдів доларів США), а серед їх одержувачів і 10 відсотків

політиків із правлячого табору та лав опозиції. Сам прем'єр-міністр Японії Ротаро Хашимото, відомий як один з найбільш впливових журналістів, після виходу зі скандалу, заявив, що, як йому відомо, він не отримував жодних грошей від Дзюніті Ізауї, з яким ніколи не зустрічався.

Нинішній фінансовий скандал може мати для правлячої Ліберально-демократичної партії наслідки, відомі як один з найбільш відомих обурювачів довкола компанії «Рікхуто» наприкінці 80-х років, коли не один прем'єр-міністр Японії розпровадив і свій криком за причетність до нього відомі ІТАР—ТАРС.

## Що на обід у президента?

**ЩОБ ПОБУВАТИ в останній у другий президентства «Г» вийшло якомога менше в бюджету країни, а не в орендувати аудієнцію. Принаймні тепер, коли у вихідній «Підприємстві» вийшов фільм про дружбу князя в «останку у Кристині Геріот — май найкращіший рецепти».**

Перша леді Німеччини авторитетно проголосувала, що її родина не завжди поділять делікатеси. Навіть, на столі президента найчастіше можна побачити прості страви, типові для людей, які їдять. «Ми з чоловіком любимо картоплю», — пише, зокрема, дружина президента. — І по нас це помітно. Ос-

кільки наша родина опинилася волею долі в центрі уваги, я вирішила задолжити цікавості тих, кому завжди не дає спокою питання їсти за обідом президент. У книзі зібрано головним чином рецепти страв, які мають у нас найбільший успіх».

Збірники міжпарламенту зайнято у Кристині Геріот майже 40 років. Багато які рецепти було записано з релігійних кулінарних книг, а не з рецептів, і вже напівне кожен з них впроваджено неодноразово. Шкаво, що кулінарське мистецтво припадає громадянам більше до смаку? Ажкі дружина, Катерина Ханішелев Коль, несподівано також поділилася своїми кулінарними секретами.

## Багатий «Дністер» Гончарука

## Студент уже не той...

# ГОЛОС УКРАЇНИ





# «Динамо» — осінній чемпіон

Футбол. Чемпіонат країн. Вийшла 15-я тур.  
Карпати — Ворскла. 2:0. 3500. 1:0 Копитник, 58, 2:0 Фіренченко, 61. На 85-й хвилині лівий ярин Ситишук не реалізував пенальті. **Кремень — Таврія. 2:3. 7000. 1:0 Федько, 53, 1:1 О. Куденко, 55, 2:3 О. Куденко, 84. Шахтар — Зірка-НІБАС. 3:1. 8000. 0:1 Мізенко, 8, 1:1 Матвеев, 12, 2:1 Зубов, 65, 3:1 Ателкін, 67. Нива Тр — Металург. 2:1. 5000. 1:0 Грегуд, 58, з пенальті, 1:1 Колодій, 58, 2:1 Панкратів, 71. **Кривбас — Чорноморець. 1:0. 10.00. Коток, 84. Нива Віл — Прикарпаття. 1:2. 1:1 Шевченко, 19, 1:1 Зав'язов, 53, 1:2 Зав'язов, 81.****

**Динамо — Дніпро. 2:2. 0:1 Нагорняк, 33, 0:2 Філімонов, 42, 1:2 Ребров, 66, з пенальті, 2:2 Михайленко, 73.**

**Динамо: Шовковський, Лужний, Беханар, О. Голово, Дмитрулін, Михайленко, Філімонов, Калитин, Шевченко, Косовський, Шевченко (Кардан, 82), Ребров.**

**Дніпро: Бізюков, Поклонський, Харковський, Козар, Коваленко, Філімонов, Шаран, Нагорняк (Шуцький, 86), Белкін (Полунін, 75), Мороз, Корпачов (А. Голово, 74).**

На 43-й хвилині з поля вилучено О. Голово (два останні напад).

**Судія В. П'яних (Донецьк).**  
17 листопада. Київ. Стадіон «Динамо», 9 000 глядачів.

**Матч у Запоріжжя. Металург — ЦСКА не відбувся. Армія не з'явилася на гру. Ший випадок сьогодні розглядатиметься на засіданні ПОЛ.**

	В	Н	П	М	О
Динамо	11	2	2	36-11	35
Дніпро	7	7	1	29-22	28
Ворскла	8	4	3	25-13	28
Чорноморець	9	1	5	24-17	28
Шахтар	4	3	4	26-13	27
Зірка-НІБАС	8	1	6	16-20	25
Карпати	7	2	6	19-15	23
Таврія	6	3	6	18-20	21
ЦСКА	4	16	2	14-16	20
Нива Тр	6	2	7	15-19	20
Металург	5	4	6	18-20	19
Торпедо	4	2	8	13-21	14
Прикарпаття	4	3	4	15-17	14
Кривбас	2	10	13	12-13	13
Кремень	3	2	10	14-29	11
Нива Віл	2	4	9	6-20	10

У суперечній бомбардирській лігурі Сергій Ребров («Динамо») — 12 м'ячів. Далі йдуть — Сергій Чуйченко («Ворскла») і Олег Матвеев («Шахтар») — по 10.

Цей тур відзначився багатьма позитивними. Насамперед знову увагу, незважаючи на осінь, на чималу кількість глядачів на трибунах — 45.500. Хоча окремих моїх колегам, які вони займаються зі сторінок своїх видань, шепелів від сонного покаяння зводило. Моєвал, наш чемпіонат — суцільна нудота. Не сподіваюсь, маємо ще чимало прохідних, сірих поєдинків. Але отак огульно ставити на всьому черт, либонь, несправедливо. Маємо, безсумнісно, чимало позитивних моментів, звичайно, присутіє бажання побачати.

Головна несподіванка туру — перемога швидког дуксайдера «Кривбаса» над одним із претендентів на медаль — «Чорноморцем». Взагалі, як на мене, гра одеського клубу — останнім часом якось збіжляла. І при чині таких змін одеського фаворита не поєнсити. Ми матимемо попереду ска, щоб розібратися зі станом справ у «Чорноморці». Та не лише в ньому, а й в інших клубах. Потенціал поєдинків місії переєрв в чемпіонаті.

А от «Шахтар» на фініші кола все додавав і додає. І, перемігши сусіда по турнірній таблиці «Зірку-НІБАС»,

обійшов його, посівши на проміжному фініші пристойну п'яту позицію. Київського матчу чекали, мабуть, усі уболівальники. І їхні сподівання побачити хорорий футбол, безперечно, виправдалися. У цього поєдинку було цікаве ігрове насичення і гострий сюжет. Авторитетний під додальна тактика, присутність на трі Президента країни Леоніда Кучми, який, до речі, колись був почесним президентом ФК «Дніпро».

Було ще чимало подражників, які привертали увагу до матчу київ і дніприн. Хоча б той, що останнього разу динамівець на гру в ролі головного тренера виводив Йосеф Сабо. Слід зазначити, що динамівець у вигляді на полі вже в разі «осіннього чемпіона» країни. Але суперник у них був серйозний. Тому успішний підсумок матчу, звісно, додавав би авторитету «Динамо». Отож, його граші одразу ж влядали до активних діл. Вони створили кілька напружених моментів біля воріт гостей. Особливо гарно було на 31-й хвилині, коли на флангову передачу праву Олега Лужного відгукнувся Андрій Шевченко. Київський форвард вразив голіву в створі метрів з двох. Але воротар дніприн і збірної України Ілля Близнюк продемонстрував і майстерність, і блискучу реакцію.

Як часто трапляється, з великою чорної хмар не вдало жодної краплі. Маю на увазі київської. А от гості застосували гучну тактику. Моментами за матерію гри вони надудили московський «Спартак» (до речі, він минулої суботи в Санкт-Петербурзі виграв з рахунком 2:1 додатковий матч в рамках чемпіонату Росії з «Арсеналу»). І це не дивно, бо їхній головний тренер В'ячеслав Грозний тривалий час працював у спартаківському клубі. Втім, «Дніпро» мав власний, неповторний стиль, який викликає захоплення у численних його прихильників.

Так от, дніпропетровці, скориставшись неузгодженістю динамі-

ських захисників, вивели сам на сам із Олександром Шовковським Сергія Нагорняка, і той пробив низом сильно і влучно. На самому початку другого тайму «Дніпро» вдалася ще одна гостра контратака. І мало хто тоді сподівався, що господарям, які не й залишилися десятих, влястися вратарю. Але динамівець проступався таку верую несамоовитим багання і бойовистістю. Спершу країнний бомбардир чемпіонату Сергій Ребров реалізував пенальті. А потім після подачі кутового Юрієм Калитинським м'яч у стіку буквально заніс Дмитро Михайленко.

Не повислий прес-конференції Йосеф Сабо, який відтепер займатиметься винятково національною збіркою, сказав, що залишає динамівську посаду з чистою совістю. Його команда сьогодні — безперечний лідер. Він висловив думку, що не всім гравцям знайдеться місце в команді В'ячеслава Лобановського. А вже в Європі нині гравці у футбол жорсткий, інтенсивний, до якого вкрай «новий стиль» наставник динамівець. До речі, його офіційне представлення команді плановано на сьогодні.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.



## За Кубок Президента

У Дніпропетровську відбувся перший розіграш Кубка Президента країни з волейболу серед ветеранів. Загрався 40-50-річний спортивний. Сьогодні мимало відоміх імен — переможці!

Приєрв Олімпіади, чемпіонати світу та Європи з України та багатьох країн. У всіх вікових групах переміг дніпропетровці.

На зйомку: Кубок Президента України в руках у переможців змагань.  
Фото Анатолія КРАСНОЖОНА (Удирформ).

## Более 40 наименований АВТОШИННИ

со склада в Дніпропетровське  
Цены ниже заводских,  
скидки, премии.

Предприятие  
«Дніпропетровський центр»  
Тел.: (0562)  
78-69-06,  
78-69-07,  
78-69-07  
тел./факс: (0562)  
7-46-93.

## АО «БЕЛКОЗИН» МОДЕРНИЗИРУЮ ТЕХНОЛОГИИ, ЗНАЧИТЕЛЬНО СНИЖАЕТ ЦЕНЫ НА КОЛЕСНИЧУ ОБЛОЧКУ

г. ПРИЛУКИ (0437) 5-00-04  
5-00-40

ДІПЛЕРИ:  
0442 216-08-55  
0622 58-36-47  
ДНІПРОПЕТРОВСЬК 0562 72-60-54  
0562 72-60-54  
ХАРКІВ 0572 49-44-50  
ЧЕРКАСЬ 0472 63-87-41

Арбітражний суд м. Києва (м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-В) порушив справу № 7/203/В по визначенню банкрутства КНТБ «Шаран» (юридична адреса: м. Київ, вул. Вереснева, 5, к. 16), зареєстроване в держадміністрації по Дарницькому району м. Києва, розрахунковий рахунок № 0092-1395-МП, розрахунковий рахунок № 468104 а Б «Оболонка».

Претензії можливих кредиторів і заяв санаторії приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

**РЕАЛЬНО ПОСТОЯНО ПРОДАЄ**  
АБО ОБІМКА  
НА СІМ'ЯХ ПРОДАВЦІВ  
**АВТОМОБІЛІ**  
**МАЗ, КамАЗ, ГАЗ, ЗІЛ, КраЗ, УАЗ, ІЖ**  
на заміщення  
у багаторічній оренді  
РД № 22017  
Відом. РЕМОНТ  
Наша адреса: м. Київ, вул. Золотий Річок, 53, 2-й поверх  
Тел. 7-46-22

Арбітражний суд м. Києва (м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-В) порушив справу по визначенню банкрутства СП «Марти» (юридична адреса: м. Київ, вул. Вереснева, 5, к. 16), зареєстроване в держадміністрації по Дарницькому району м. Києва, розрахунковий рахунок № 468408 у Дніпропетровській філії АБ «Відродження», валютний рахунок № 1070825 в регіональному управлінні АБ УБ «Відродження».

Претензії можливих кредиторів і заяв санаторії приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбітражний суд м. Києва (м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-В) порушив справу № 17/228 по визначенню банкрутства Парк культури і відпочинку «Гіркопарк» (юридична адреса: м. Київ, вул. Переміна Солобіха), зареєстроване в держадміністрації по Дарницькому району, розрахунковий рахунок № 601303 в Дарницькому відділенні Укробанку м. Києва.

Претензії можливих кредиторів і заяв санаторії приймають протягом місяця з дня опублікування цього оголошення.

## Реклама

**ПОДШИПНИКИ**  
АО «ДніпроСельхозКомплект»  
Доступные цены и  
очень большой выбор  
Бортер на продукты питания  
Хорьков (0572), 237-151,  
237-161, 149-450  
Київ (044) 296-17-88,  
296-18-80

Арбітражний суд м. Києва (м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-В) порушив справу № 12/131 по визначенню банкрутства ТОВ «Максим» (юридична адреса: м. Київ, вул. Харківське шосе, 51-а), зареєстроване в держадміністрації по Дарницькому району м. Києва, реструктурний № 0092-25-ЛТД, розрахунковий рахунок № 467437 у Дарницькому відділенні «Укробанку».

Претензії можливих кредиторів і заяв санаторії приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбітражним судом Києва (333000, Симферополь, ул. Кирпа Мира, 18) возбудили дела о признании банкротами:  
№ 1789-5, ООО «Син-даль», Египетская, ул. Фрунзе, 28/А1, к. 25, расчетный счет 000465507 в Египетском отделении АКБ «Украина»;  
№ 1788-5, ООО «Крым-транс», Египетская, ул. Некрасова, 29, к. 54, расчетный счет 000467013 в Укробанке г. Египетская;  
№ 1790-5, ООО «Антисер», Египетская, ул. Интернациональная, 31, к. 11, расчетный счет 000667714 в АКБ «Украина».

1594-3, доверенное предприятие — филиал турецкого предприятия «Турк-Лимит», Египетская, ул. 60 лет Октября, 44.

**ПОДШИПНИКИ**  
АО «ДніпроСельхозКомплект»  
Доступные цены и  
очень большой выбор  
Бортер на продукты питания  
Хорьков (0572), 237-151,  
237-161, 149-450  
Київ (044) 296-17-88,  
296-18-80

Арбітражний суд м. Києва (м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-В) порушив справу № 12/168-6 по визначенню банкрутства ТОВ «Ярослав» (юридична адреса: м. Київ, Харківське шосе, 48), зареєстроване в держадміністрації Дарницького району м. Києва, реструктурний № 0092-593-ЛТД, розрахунковий рахунок № 467224 в Мельбурні.

Претензії можливих кредиторів і заяв санаторії приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбітражний суд Одеської області (270032, Одеса, пр. Шевченка, 4) возбудили дело № 11/125 о банкротстве КСП «Тринок», находящегося по адресу: 272010, с. Троицкое Бельянского р-на, Одесской обл., расчетный счет № 400823 в Бельянском отделении АКБ АПБ «Украина», МФО 328040.

Кредиторам, а также возможным санаториям направлять заявления с письменными требованиями к должнику в месячный срок со дня опубликования данного объявления по адресу: 270032, Одеса, проспект Шевченко, 4, Арбитражный суд Одесской области.

**ПРОДАЕМ С ДОСТАВКОЙ ТРАКТОРЫ МТЗ автотехнику МАЗ**  
МІНІ МЕНІ  
ПЕНІЦІЮ, РОЖЬ  
ЯЧМЕНЬ, КУКУРУЗУ,  
МЕЛАСУ, ПОДСОЛОНІЧНИК.  
Тел./факс (044) 513 30 73  
(017) 210 03 70  
(017) 268 52 93

Арбітражний суд м. Києва (м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-В) порушив справу № 12/167 по визначенню банкрутства МП «Послушны» (юридична адреса: м. Київ, вул. Зручності, 3), зареєстроване в держадміністрації Дарницького району м. Києва, реструктурний № 0092-164-МП, розрахунковий рахунок № 468133 а Б «Староміський банк».

Претензії можливих кредиторів і заяв санаторії приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбітражний суд Одеської області (270032, Одеса, пр. Шевченка, 4) возбудили дело № 11/125 о банкротстве КСП «Тринок», находящегося по адресу: 272010, с. Троицкое Бельянского р-на, Одесской обл., расчетный счет № 400823 в Бельянском отделении АКБ АПБ «Украина», МФО 328040.

Кредиторам, а также возможным санаториям направлять заявления с письменными требованиями к должнику в месячный срок со дня опубликования данного объявления по адресу: 270032, Одеса, проспект Шевченко, 4, Арбитражный суд Одесской области.

Квазар-Микро представляет:

ПОЛНЫЙ СПЕКТР ПРИНТЕРОВ СО СКЛАДА ОТ ЛУЧШИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ

OKI

HEWLETT  
PACKARD

QMS

FARGO

LM LASERMASTER



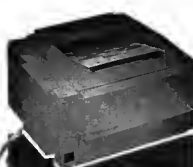
OKI PAGE 4W



HP DJ690C



HP LJ5L



HP LJ6P



QMS 1660E

788 ГРВ.  
СО СКЛАДА785 ГРВ.  
СО СКЛАДА1230 ГРВ.  
СО СКЛАДА2067 ГРВ.  
СО СКЛАДАОТ 9988 ГРВ.  
СО СКЛАДАСПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ  
ДЛЯ ДИЛЕРОВ!

OKI - надежные матричные и недорогие светодиодные принтеры.

Hewlett-Packard - качество для офиса и дома!

QMS, Fargo, LaserMaster - принтеры для профессионалов.

Расходные материалы к  
принтерам по низким ценам  
всегда со склада!

КВАЗАР-Микро

тел. (044) 544-1761  
т/ф (044) 516-8608СУПЕРЦЕНА!  
657 ГРВ.

PRIMAX

ПЛАНШЕТНЫЙ  
ЦВЕТНОЙ СКАНЕР

# ТОТАЛЬНАЯ ЭНЕРГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ защита

**ИСТОЧНИКИ  
БЕСПЕРЕБОЙНОГО  
ПИТАНИЯ**

- Модели мощностью от 250ВА до 150кВА
- Стабилизация напряжения от 160 В до 290 В
- Неограниченное время работы от батарей
- Выходное напряжение 220 В или 380 В

**ДИЗЕЛЬ-ГЕНЕРАТОРЫ**

- Модели мощностью от 4кВА до 2500кВА
- Двигатели Ineco-Aifo и Lombardini
- Режим автозапуска
- Экономичность, безопасность и экологическая чистота
- Совместимость с ИБП

КАЖДОМУ  
ПОКУПАТЕЛЮ  
10-ти ОДНОТИПНЫХ  
ИСТОЧНИКОВ -

**ПРИЗ!**

Ascof

APC

EXIDE  
ELECTRONICS

**КВАЗАР-Микро**  
тел. (044) 544-1761, тел/факс (044) 516-8608

ДОСТАВКА, СЕРВИС  
ГАРАНТИЯ ДО 2 ЛЕТ

Посольство Соединенных Штатов Америки и Министерство освіти України мають честь оголосити початок відкритого конкурсу на одержання грантів за програмною академічною обмінною імені Фулбрайта на 1997-98 академічний рік

Бажаною умовою участі у конкурсі повинні мати ступінь кандидата наук або доктора наук та володіти англійською мовою. Складом заявки подається заявка на проведення курсу лекцій чи дослідницьких робіт в США протягом одного семестру.

Напрямки спеціалізації за програмною імені Фулбрайта:

Українознавство	Надзвичайні та повноважні посли	Висока школа	Економіка та Історія
Американістика	Міжнародні стосунки та політика	Література та соціальні науки	Філософія

Анкет на участь в конкурсі можна отримати безкоштовно в офісах ACCELS.

<b>Київ</b>	252/33, вул. Володимирська, 60, кімната 201, тел. (044) 226-71-82, факс: (044) 224-69-60
<b>Львів</b>	230/66, вул. 100-річчя Львова, 57, кімната 509, тел.: (0322) 27-11-25
<b>Одеса</b>	270020, вул. Старопортофранківська, 26, кімната 65, тел.: (0462) 32-15-16
<b>Харків</b>	310003, пл. Радянської України, 26, 3-й поверх, кімната 31, тел. (0572) 23-42-63

Заповнені анкети треба подати до 10 січня 1997 року за адресами:

USIS Київ 252/65, вул. Мельникова, 63	Міністерство освіти України, Київ 252135
тел.: (044) 213-92-41, 213-25-32	просп. Перемоги, 10, кім. 126, тел.: (044) 216-22-30

## АВТОПОКРЫШКИ И ШИНЫ

более 70 типоразмеров по ценам заводо-изготовителей оптовым покупателям — скидка возможен бартер на продукты питания самовывоз и вагонные поставки со склада в г. Днепропетровске

Тел.: (0562) 44-00-44, 44-54-48, 44-24-06  
Факс: (0562) 44-24-06.

## Предприятие МТС

реализует по низким ценам:

- Грузовые автомобили ЗИЛ
- Двигатели, агрегаты, запчасти: КАМАЗ, ЗИЛ, ГАЗ-53, КРАЗ.
- Авто и с/х шины

т/ф: (044) 211-41-79; 213-89-19

## ПОРШНЕВАЯ ГРУППА

(гильзы, поршни, пальцы, кольца, вкладыши, прокладки)

## ТОПЛИВНАЯ АППАРАТУРА

(распределители, форсунки, клапанные пары, ТНВД) для автомобилей и сельскохозяйственной техники

ЧП «СПАРК», Киев, ул. Чкалова, 3а (Борисоглоз).

Тел./факс: (044) 474-4177.

## Мажорні ноти про мажоритарно-пропорційну систему

Завשרи роботу двохденний «круглий стіл» з питань нового закону про вибори народних депутатів України, зорганізований постійною комісією ВР з питань правової політики та судово-правової реформи. Цілий день і ночі до і після комісії та Міжнародного фонду виборчих систем. Його учасники — а це, окрім народних депутатів України, представників ЦВК, політичних партій і громадських організацій, також науковці й практики з-за кордону — схилялися до думки, що в нинішній ситуації в Україні найбільш доцільною буде так звана мішана система виборів — мажоритарно-пропорційна.

Подорожі — в одному з наступних номерів «Гу».

## Синоптики повідомляють і... святкують

Національна гідрометеорологічна служба відзначає своє 75-річчя. Вперше метеорологічні спостереження в Україні розпочало ще 1771 року. Першу метеорологічну обсерваторію було створено в Луганську 1836 року, і вже наприкінці XIX сторіччя Підприємства мережа метеорологічних станцій налічувала близько 700 пунктів спостережень.

Сьогодні Держкомгідромет України систематично інформує населення. ЗМІ, органи державної влади і управління. Зробили стільки про поточні умови стан наводнімих і проміжних сервісів, прогнозу забруднення повітря, попереджає про небезпечні стихійні явища. Постановою уряду затверджено державну програму науково-технічного переконання системи гідрометеорологічних спостережень, триває розроблення Національної кліматичної програми, іскри інших важливих документів.

## Друзі з казахських степів

Чернігівцям випала делегатація дівчин культур та мистецтв Республіки Казахстан. Вони побували у хліборобів Стопного, у Музеї Г. Верьохі в Березно та інших пам'ятках місцевих Приднісся. Вибудили концерти друзів казахських та українських театральних колективів у Мюнхені та Чернівцях. Школа група мистців сусідньої держави відвідала Івано-Франківську.

## З поклоном до Тараса

З участю назначених і повнозвичайних постві Казахстану в Україні та Україні в Казахстані, міністр культури обох держав, численних представників творчої інтелігенції двох народів і громадськості на Черкащині завершилися Дні казахської культури в Україні.

Гості побували у славному Корсуні-Шевченківському, востанішні могли великого сина українського народу Тараса Шевченка у Каневі, оглянули персональний виставку знаменитого черкаського художника, майстра декоративно-прикладного розпису Тамара Гордєєва, взяли участь у концерті дружби. Було побачено в обласному музично-драматичному театрі імені Тараса Шевченка.

## Шлях до відродження, шлях до Європи

11—17 листопада в нашій країні було проведено Тижень якості під девізом «Якість в Україні — шлях до відродження, шлях до Європи». Ініціаторами цього заходу виступили українська воєнська акція, Державний комітет у справах захисту прав споживачів, Державний комітет із стандартизації, метрології та сертифікації, Український союз промисловців і підприємців. Мета тижня — привернути увагу громадськості до важливості розв'язання проблем якості в Україні як засобу відродження та економіки, підвищення конкурентоспроможності вітчизняної продукції і послуг, підтримки товаровиробників, поліпшення життя народу.

Протягом тижня відбулися Дні якості на підприємствах і в господарствах, наукові семінари в обласних центрах, міністерствах і відомствах, конкурси на кращу якість продукції тощо. Центральним заходом Європейського тижня якості став 5-й Міжнародний форум «Дні якості» в Києві-96, який відбудеться в столиці України.

Володимир ЧЕРКАС.

## ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —  
Верховна Рада  
України.

252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.  
Редакційна (О. Білий, заступ головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОН: для дозвонів — 441-88-23.  
☎ Телефакс — 224-72-54; інші режими — 441-87-34, 441-89-44.  
☎ Рукописи на повернення  
☎ Дистанція з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання —  
КВ № 1 від 26.05.1994 р.

## Танцюють усі! Бо молодість — одна

(Почаюк на 1-й стор.).

Нехай поки що у багатьох притягнення віризишисі і показати себе проявлялося лише в намаганнях перекричати сусіда чи просвітити улюблену мелодію. Дарма, що через іскрістий звук на концерті неможливо було розібрати слів із пісні, що з-поміж «зірок» (до речі, лише вітчизняних) не співали обидві Тасіні Павлик, Ірина Білик, «Скрябін», Е. Крайчук, не зачувала вчасно фонограма «Фантом-2». Ім було добре. Танцювали і спиною до сцени, і на чинілось плечам, аби лише поряд із друзями чи обличчям до коханої. Бо вони — молоді, мріють і сподіваються, хоча й місцями не отримують стійлості, а у перервах між сесіями не всім жвавіється весело...

Юліана ШЕВЧУК  
Фото Юрія ВЕПТЕРША.



## Новосілля в оркестром

Пей концерт у Житомирській дитячій музичній школі № 1 імені Бориса Лятошинського був особливий тим, що колектив ційно отримав ключі від нової чотириповерхової будівлі. Обласна держадміністрація подарувала на новосілля ще й десять тисяч гривень. Будівельники втілювали з роботою за два роки. Якісно вчасно, бо старе приміщення, де ще 1918 року було відкрито першу музичну класу, стало непридатне для заняття.

Олена КАВУН.

Житомир.

## На трасу — з пером у кишені

Уже влітє в Рівному відбулися змагання водіїв-журналістів 20 екіпажів, сформованих з працівників засобів масової інформації України, на власних автомобілях виконували складні фігури, додали курс повороти траси. Маршрути змагань пролягли через історичні міста Рівне, Ізяслав. А переможцями стали Ігор Селоз з Одеси, Віталій Кохан із Сум та Віталій Пилипчук з Рівненщини.

Сергій МЕЛЬНИЧУК.

Рівне.

## Золоте дно ломбарду

Унікальний виставку «Престиж-96» відкрив у старому харківському ломбарді. Вперше в Україні демонструють свою продукцію найбільш кваліфіковані зордані ларди. На сузі глядачів виставлено неоповторні прикраси із золота, срібла, коштовного каміння. Широко представлені прикраси з вітчизняного ювелірного. Щодо прокисли «від року» лише п'ять років, але бутини наші предки обробляли ще в сиву давнину. Можна не тільки відразу придбати виставлені прикраси, а й укласти довгострокові договори на їхнє постачання. Крім українських ювелірів до Харкова приїхали іні заручили партнери і конкуренти з Ізраїлю, Франції, Чеської Республіки. Вони насправді демонструють своє обладнання, матеріали та новітні технології для ювелірної промисловості.

Михайло КОСЬ.

Харків.

## Міст за приватизаційний сертифікат

столу, який за своєю довжиною хіба що на кілька метрів поступався довжині самого моста.

Віктор КОЗОРІЗ.

Полтавська область.

Фото Сергія МІНІШКА.



☐ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодатель.  
☐ Редакція не забирає подані поштою редакції публікації.  
☐ За точність виведення фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською та російською мовами.  
Надрук 89755.  
Тираж 228657.

Комітет дитячої видавничої «Група Україна»  
252047, Київ-47,  
проспект Перемоги, 50  
1 3 4 5 6 7 8 9 0  
Зам. 8311216.